Sp Nº 8

2º NÚMERO DE ABRIL DE 1942

Signal

También él cuenta

Véanse nuestras páginas 12-17!

"Tres soldados cuentan la historia de su compañía"

Foto PK. H. Hubmann

Bélgica 2.50 fr. / Bohemia-Moravia 2.50 Kr. / Bulgaria 8 leva / Croacia 6 kuna / Dinamarca 80 ore / Eslovaquia 2.50 Kr. / España 1.50 ptas. / Finlandia 4.50 mk. / Francia 4 Fr. / Grecia 12 dracmas / Hungría 40 filler / Italia 3 liras / Noruega 50 ore / Países Bajos 20 cents / Portugal 2 ecs. / Rumania 16 lei / Servia 5 dinares / Suecia 55 ore / Suiza 45 Rappen / Turquía 15 kurus / Luxemburgo, Baja Estiria, Eslesiaedia 25 Pf.

De marzo a marzo

1941 Marzo

Bulgaria se adhiere al Pacto Tripartito. — El ministro de Negocios Extranjeros y el Jefe del Estado Mayor ingleses en Atenas. — Los ingleses abandonan Yugoeslavia. — Roosevelt firma la Ley de Ayuda a Inglaterra. — Donovan, el hombre de confianza de Roosevelt, regresa de los Balcanes y del Próximo Oriente. — Yugoeslavia se adhiere al Pacto Tripartito, recibiendo la garantía de absoluta soberanía e integridad y de que no se exigirá ningún paso de tropas o prestación de auxilio militar. — Pronunciamiento militar en Yugoeslavia. El Gobierno es detenido. — Promesa de ayuda de los EE. UU. a Yugoeslavia. — A fines de marzo hay 50.000 soldados ingleses en Grecia. — Incautación de todos los barcos alemanes en los EE. UU.

Abril

Avance de los alemanes e italianos en el Africa del Norte más allá de las fronteras del Egipto. — La Unión Soviética concluye un pacto con Yugoeslavia. — Desembarco inglés en Salónica. — Comienzo de la campaña de los Balcanes. — Conferencias militares en Manila (EE. UU., Inglaterra, Indias holandesas). — Groenlandia bajo "protección" norteamericana. — Se constituye Croacia. — El Mar Rojo deja de ser zona de guerra para los barcos de EE. UU. — Al Norte del lago Ochrida establecen contacto las formaciones alemanas e italianas. — Capitulación servia. Elementos de la Aviación servia son admitidos en la Unión Soviética. — El Cuerpo Expedicionario inglés de Grecia comienza a embarcarse. — Fuerzas británicas desembarcan en el Irak. — Acuerdo de producción de guerra EE. UU.-Canadá. — Patrullas de neutralidad de EE. UU. también en la zona de guerra. — Roosevelt suministra a Inglaterra 20 lanchas rápidas. EE. UU. reparan continuamente buques de guerra ingleses. — EE. UU. exigen del Japón denuncia del Pacto Tripartito y abandono de su política en China.

Mayo

Tokio media entre Indochina y Tailandia. — Los alemanes expulsan a los británicos de Creta. — Ataque inglés sobre Siria. — Proclamación del "estado de alarma nacional" en EE. UU.

Junio

EE. UU. extienden la mano hacia Guadalupe y Martinica. — Bloqueo de los créditos alemanes en EE. UU. — Inútil ofensiva inglesa en el Africa del Norte. — Croacia se adhiere al Pacto Tripartito. — EE. UU. exigen el cierre de los consulados alemanes e italianos. — EE. UU. obligan a interrumpir las negociaciones económicas indoholandesas con el Japón. — Tiroteo entre tropas alemanas y soviéticas en territorio alemán. — Aviones soviéticos violan constantemente la frontera alemana. 160 divisiones soviéticas han avanzado. — Alemania se adelanta al ataque soviético: Italia, Eslovaquia y Rumania al lado de Alemania. Aviones soviéticos sobre Finlandia. — Roosevelt promete toda clase de auxilio a los Soviets. — Declaración de guerra de Finlandia a la Unión Soviética. — Dinamarca rompe las relaciones con los Soviets. — Se constituyen la División Española de Voluntarios y las legiones de Noruega, Holanda y Dinamarca. — Declaración de guerra de Hungría. — Francia rompe las relaciones diplomáticas con los Soviets. — "Ofensiva nonstop" inglesa en el aire; 1.349 aparatos ingleses, derribados hasta el 21. XI.

Julio

Alemania reconoce el Gobierno nacional chino. Batalla de aniquilamiento Bialistok-Minsk: 324.000 prisioneros, 3.332 tanques, 1.809 cañones. — Ocupación de Islandia por EE. UU. — Sistema de convoy para los transportes de EE. UU. — Pacto Inglaterra-Unión Soviética. — EE. UU. crean bases en el Norte de Irlanda y en Escocia. — El encargado de Roosevelt, Hopkins, toma parte en la sesión del Gabinete de Guerra británico. — Gran ataque diurno de la Aviación británica en el Canal de la Mancha. 87 aparatos británicos, derribados. — Acuerdo nipo-francés sobre la defensa de Indochina. — Créditos japoneses bloqueados por Inglaterra, EE. UU. e Indias holandesas. — Delegación militar soviética en Nueva York. — Inglaterra denuncia todos los tratados navales con el Japón. — Incautación de los barcos japoneses en EE. UU. — Los japoneses penetran en Indochina conforme a lo convenido. — Hopkins en Moscú.

Agosto

EE. UU. bloquean el suministro de gasolina y aceite motriz al Japón. Batalla de aniquilamiento de Smolensko: 310.000 prisioneros, 3.205 tanques, 3.120 cañones. — Bolivia acepta el plan económico norteamericano. — Declaración del Atlántico Churchill-Roosevelt, mensaje a Stalin. — Batalla de aniquilamiento de Gomel: 84.000 prisioneros, 144 tanques, 848 cañones. — Roosevelt solicita prolongación del servicio militar obligatorio en EE. UU. por 18 meses. — Entrada inglesa y soviética en el Irán. — Misión militar de EE. UU. para Chungking. — Konoye propone entrevista con Roosevelt.

Septiembre

El destructor norteamericano "Greer" ataca un submarino alemán. — Destructores de EE. UU. escoltan un convoy inglés. — Batalla de aniquilamiento de Kiev: 665.000 prisioneros, 884 tanques, 3.178 cañones. — Conferencia EE. UU.-Inglaterra-Soviets en Moscú.

Octubre

Ley de Préstamos y Arrendamientos norteamericana, extendida al Brasil. — Conferencias militares en Manila entre Inglaterra, EE. UU. e Indias holandesas. — Batalla de aniquilamiento del Mar de Asov: 107.000 prisioneros, 212 tanques, 672 cañones. — Batalla de aniquilamiento de Briansk, Viasma: 663.000 prisioneros, 1.242 tanques, 5.452 cañones. — Roosevelt provoca un golpe de Estado en Panamá. — Roosevelt desea el armamento de los barcos mercantes de EE. UU. — El destructor norteamericano "Kearney" ataca un submarino alemán. — EE. UU. se incautan de aviones peruanos. — Odesa se convierte en capital de la Transistria rumana.

Noviembre

Kurusu es nombrado enviado especial cerca de Roosevelt. — Ley de Neutralidad norteamericana, modificada. — Ofensiva británica en el Africa del Norte. — Nuevas adhesiones al Pacto Antikomintern: Bulgaria, Croacia, Gobierno nacional chino, Dinamarca, Eslovaquia, Finlandia y Rumania. — EE. UU. ocupan las minas de bauxita de la Guayana holandesa. — Roosevelt exige la retirada de las tropas japonesas de China e Indochina y la denuncia del Pacto Tripartito. — Stalin exige tanques y aviones de Inglaterra. — Bases navales norteamericanas en Méjico.

Diciembre

Finlandia reincorpora territorios arrebatados por los Soviets. — Paso a la guerra de invierno en el Este. Balance general: 3.806.865 prisioneros soviéticos; 21.393 tanques, 32.541 cañones, 17.322 aviones destruidos y capturados por los alemanes. — Guerra de EE. UU.-

COPYRIGHT 1942 BY DEUTSCHER VERLAG BERLIN

Foto
PK. Bauer

"Y llegará el momento en que el suelo recupere dureza y solidez y entonces el mosquetero alemán podrá de nuevo operar sobre él con toda su impedimenta..." (Del discurso del Führer, pronunciado el 30 de enero de 1942)

Patrulla de choque en vísperas de nuevos ataques

Inglaterra contra el Japón, declaración de guerra de la Indias holandesas al Japón. — La flota del Pacífico norteamericana es derrotada en Hawai. — Desembarco de los japoneses en Malaca. Tailandia permite al Japón el paso de tropas. — La flota acorazada británica del Asia oriental es derrotada ante Malaca. El "Prince of Wales" y el "Repulse", hundidos. — Los japoneses desembarcan en las Filipinas. — Convención militar Alemania-Italia-Japón. — Alianza militar del Japón e Indochina francesa. — Los japoneses desembarcan en Borneo británico. Aviones indoholandeses intervienen en los combates. — Guam y Wake conquistadas por los japoneses. — Suspensión de los embarques norteamericanos de la Ley de Préstamos y Arrendamientos. — 70.000 toneladas hundidas por los submarinos japoneses ante la costa norteamericana. — Hong-Kong cae.

1942 Enero

Manila cae. — Australia concluye una alianza militar con EE. UU. sin conocimiento de Inglaterra. — Australia quiere reintegrar tropas y Aviación a la metrópoli. — Ofensiva japonesa en Birmania meridional. — Los japoneses desembarcan en Borneo holandés. — Conferencia de Río, América Central y del Sur bajo la presión de EE. UU. — Contraofensiva de Rommel. — Los japoneses conquistan Rabaul (Archipiélago de Bismarck). — Llamada de socorro de Australia a Inglaterra y los EE. UU. — Submarinos alemanes ante Nueva York. — Tailandia declara la guerra a EE. UU. y a Inglaterra. — Tropas norteamericanas desembarcan en el Norte de Irlanda.

Febrero

Derrota de la flota indoholandesa cerca de Java. — Los japoneses desembarcan en Célebes. — Acorazados alemanes pasan a través el Canal de la Mancha. — Tropas norteamericanas para Aruba y Curazao. — Submarinos alemanes en el Mediterráneo. — Singapur cae. — Gran ataque sobre Sumatra. — Submarinos alemanes en el Mar Caribe. — Primer gran ataque aéreo japonés sobre Port Darwin. — Desembarco en Bali. — El Japón derrota ante Java fuerzas indoholandesas, norteamericanas e inglesas.

Marzo

Desembarco japonés en Java. — Tropas norteamericanas para el Ecuador. — Rangún conquistada por el Japón. — Java capitula. — Desembarco japonés en Nueva Guinea. — Hasta el 15 de marzo, más de 1,3 millones TRB ante las costas de EE. UU. por submarinos alemanes, italianos y japoneses.

DOS VECES PRIMAVERA

¿ Qué acontecimientos han caracterizado los 12 meses transcurridos, y cuál es la situación mundial antes de que se tomen nuevas decisiones?

Entre la primavera de 1941 y la primavera de 1942 se hacen frustrar los grandes planes ofensivos de Inglaterra, de los Estados Unidos y de la Unión soviética, con las contramedidas de Alemania e Italia. El enemigo pierde sus últimas posiciones de ataque en Europa.

En la lucha contra el bolchevismo se encuentran juntos casi todos los países europeos en un frente común. La guerra se convierte cada vez más en cosa de toda Europa.

El plan del enemigo, de utilizar primero todas sus fuerzas militares y económicas contra Alemania e Italia, para caer luego sobre el Japón, se desbarata con la entrada en guerra del Imperio japonés. Los Estados Unidos ya no son el "arsenal del armamento de las democracias", sino que necesitan todas sus fuerzas para su propia defensa.

En la batalla del Atlántico pierden Inglaterra y los Estados Unidos, únicamente debido a las operaciones de los submarinos y aviones alemanes, casi 7 millones de toneladas de registro bruto. Los submarinos alemanes operan delante de Nueva York.

La situación mundial en la primavera de 1942 es distinta de la de hace un año. Todas las grandes potencias se hallan en guerra. Más desplazamientos importantes de fuerzas ya no son posibles. Los Estados del Pacto Tripartito tienen la iniciativa. En el Lejano Oriente domina el Japón las fuentes más importantes de primeras materias y bases de importancia decisiva, que hace pocos meses estaban en manos del enemigo, y se consideraban inexpugnables. Inglaterra y los Estados Unidos se encuentran también aquí a la defensiva, y han de esperar cuándo y dónde llevará a cabo el Japón sus próximos golpes. En Europa y en el Africa del Norte las potencias del Eje determinan el lugar y el principio de las nuevas operaciones.

1941:

EL MAPA SUPERIOR INDICA LA SITUACIÓN DE LAS POTENCIAS DEL EJE EN LA PRIMAVERA DE 1941. La costa del Atlántico, desde la frontera española hasta Narvik se halla en poder de Alemania. Los trabajos de construcción de una línea costera fortificada acaban de empezar en ella. En la frontera alemana del Este, la situación es confusa. En la línea de demarcación entre la antigua Polonia y la Rusia soviética hay unas pocas unidades alemanas, pero desde el Este marchan amenazadores los ejércitos rusos. En el Sudeste queda un hueco abierto. Se está negociando para llegar a establecer relaciones amistosas con los vecinos del otro lado, pero los ingleses las perturban constantemente. En la Cirenaica las valientes tropas italianas son repelidas hacia el Oeste por una fuerza superior. Norteamérica se ha puesto de parte de Inglaterra. Los Estados Unidos preparan la ocupación de Islandia y Groenlandia. Alemania no puede hacer nada contra el encubierto enemigo, y la actividad de los submarinos alemanes se ve reducida a su mínima expresión. En la guerra entre la China y el Japón continúa fluyendo a Chiang-Kai-Chek el torrente de suministros norteamericanos e ingleses por la carretera de Birmania. Las negociaciones entre el Japón y Norteamérica no dan resultado

LOS TRES "PLANES OPTIMISTAS" QUE PRESENTA "SIGNAL". El primer plan: Ataque de flanco inglés desde el Sudeste por Grecia. Segundo plan: Ataque de los Soviets desde el Este combinado con la ofensiva "non stop". Tercer plan: Conquista del Africa del Norte combinada con el ataque contra el frente sur de Europa

Los tres planes optimistas

El primer plan prevé el ataque de un fuerte Ejército expedicionario británico junto con contingentes de tropas anglófilas de los Estados de los Balcanes contra el Sudeste de Europa. El primer objetivo es la conquista de los pozos de petróleo rumanos y la ocupación de Yugoeslavia. Los pozos de petróleo rumanos son de gran importancia económico-militar para la conducción de la guerra de las potencias del Eje. Yugoeslavia debe servir como base a la Aviación británica para grandes ataques contra el Este, el centro y el Sur de Alemania, y contra Italia. Con el ataque de la Unión soviética a Europa, previsto ya entonces, podía operarse conjuntamente con los ejércitos rojos concentrados ya en el Sur de Ucrania.

El segundo plan parece dar la garantía segura de la derrota definitiva de Alemania. Tres grupos de ataque bolcheviques, compuestos cada uno de ejércitos de millones, con miles de

1942:

EL MAPA INFERIOR INDICA LA SITUACIÓN DE LAS POTENCIAS DEL EJE EN LA PRIMAVERA DE 1942. La costa del Atlántico se ha convertido en un año en una fortaleza inexpugnable y base indestructible de submarinos. Las batallas decisivas contra Rusia han sido ya libradas, y la ofensiva de invierno del adversario se estrella contra el fuego de la Europa unida. El hueco en el Sudeste se ha llenado. En la Cirenaica ha sido rechazado el inglés por las tropas alemanas e italianas. Los contingentes indios, australianos y neozelandeses han sido retirados por Inglaterra para proteger sus propios países. El peligro en Africa ha sido conjurado. Con la entrada de Norteamérica en la guerra obtienen los submarinos alemanes libertad de acción y llevan ahora sus ataques hasta la misma costa de Norteamérica. La ayuda norteamericana de carácter económico y militar para los aliados ha cesado. La ofensiva aérea inglesa "non-stop" ha fracasado por completo. Unidades de la flota alemana han operado ya en el Canal. En el Asia oriental las provocaciones de Roosevelt y Churchill han conducido a los desastres de Pearl Harbour, Hong-Kong, Manila y Singapur. La cadena de islas al Sur del Pacífico es ocupada por los japoneses. Australia está ahora directamente amenazada. Las tropas japonesas están a las puertas de la India, y la carretera de Birmania, la fuente de socorros de China, está bloqueada. Los submarinos y los aviones japoneses han llevado ya la guerra hasta la costa norteamericana del Pacífico. Esta es la situación en la primavera de 1942. Es incomparablemente mejor que la del año pasado, y constituye la base de las nuevas decisiones que traerá consigo el curso del año

tanques, tienen que irrumpir en el Norte y el centro de Alemania, mientras que el cuarto grupo, en combinación con el Ejército expedicionario inglés, tiene que avanzar por Rumania y Hungría hacia el Sur de Alemania. Cuando los Ejércitos rojos irrumpan desde el Este en Europa y la Aviación bolchevique convierta en ruinas las regiones industriales y las grandes ciudades del Este del Reich, tiene que empezar la Aviación británica sus ataques en masa, en una ofensiva "non-stop", dirigidos especialmente contra el Oeste de Alemania.

El tercer plan ha de proporcionar la conquista del Africa del Norte. Un fuerte Ejército británico, especialmente instruído y armado para la guerra del desierto, concentrado en Egipto, tiene la misión de destruir con sus divisiones de tanques y sus formaciones rápidas, las fuerzas, germanoitalianas que se encuentran en la Cirenaica, y ocupar Tripolitania. Una vez conquistada la Cirenaica y Tripolitania, Inglaterra quiere establecer, despreciando la soberanía de los territorios de Francia y España, la unión por tierra entre Alejandría y el estrecho de Gibraltar. Con ello se levanta un frente británico del Sur contra Europa. Desde él puede llevarse a cabo con mayor eficacia que hasta ahora la guerra marítima y aérea contra Italia y tener constantemente bajo presión inglesa a los países neutrales.

Tres grandes derrotas

Las últimas bases de ataque de Inglaterra

A fines de marzo de 1941 hay en Grecia 50.000 hombres de tropas británicas de todas las armas. Numerosas fuerzas de Aviación británica son concentradas en el continente griego. Cada día llegan refuerzos. Grecia ha dado a todo su conformidad, poniéndose con ello abiertamente de parte de los enemigos del Reich.

En las grandes ciudades de los Balcanes trabajan desde hace meses agentes de los Estados Unidos, del Servicio secreto inglés y del Gobierno soviético, azuzando a los políticos influyentes y a los pueblos contra el Reich. En todas partes encuentran las puertas cerradas — menos en Belgrado, donde la camarilla militar servia es instrumento propicio para sus planes. Cuando los representantes del Gobierno yugoeslavo regresan a Belgrado, después de la firma del Pacto Tripartito, el 25 de marzo, son acusados de traidores y derribados. Entonces juegan con cartas descubiertas: los tumultos, desórdenes, saqueos, maltrato de los alemanes e incluso de los representantes diplomáticos del Reich, y las proclamas difamatorias de megalómanos generales servios, están a la orden del día. Alemania no tiene en los Balcanes más que intereses económicos. Las cuestiones de política interior no le interesan, pero en este caso está amenazada la paz, y se incita abiertamente a la guerra contra el Reich. ¿Tiene Alemania que esperar hasta que las tropas británicas hayan atravesado el Danubio, y los aviones servios bombardeen el Sur de Alemania? El contragolpe se produce con la rapidez del rayo.

Siguiendo las órdenes del Führer, y bajo su mando supremo, empieza el 6 de abril de 1941, casi sin preparación, una de las más famosas campañas. Italia y Hungría toman parte en la lucha. En once días es derrotada Yugoeslavia. El pueblo croata, postergado hasta ahora por los gobernantes servios, se constituye en Estado independiente. En Grecia se llega el 10 de abril a los primeros combates con las tropas británicas que son derrotadas en todas partes donde oponen resistencia. Pocos días después empiezan ya los ingleses su embarque y su huida por el mar, mientras que Inglaterra incita cínicamente a los griegos, al mismo tiempo, a resistir hasta el último extremo. El 30 de abril se alcanza la costa meridional del Peloponeso. **La influencia inglesa en los Balcanes ha sido descartada para siempre.**

Pocas semanas después tiene lugar en este campo de operaciones el segundo golpe contra Inglaterra. A consecuencia del audaz ataque de los paracaidistas y tropas de aterrizaje alemanes a la isla de Creta, interesantísimo, además, desde el punto de vista histórico militar, pierde el enemigo, el 2 de junio de 1941, esta importante base naval y aérea, desde la que amenazaba hasta entonces las comunicaciones marítimas en el mar Egeo, y aseguraba su propia ruta marítima de Alejandría hasta Malta.

El peligro del Este, conjurado

La intención de soltar las primitivas hordas bolcheviques sobre los Estados y pueblos europeos con su cultura milenaria, es, seguramente, uno de los

planes más infames que haya podido concebirse jamás. ¿Quién podría imaginarse las horribles consecuencias? Hay que haber visto en el Este las interminables columnas de prisioneros, con sus infinitos tipos desastrados en completo abandono, y haber echado una ojeada a las grises ciudades y pueblos, desprovistos de toda cultura, del "paraíso soviético", para poder formarse una idea de lo que aguardaba a Europa.

El 22 de junio de 1941 empieza desde el Mar Negro al Mar Glacial Artico, la mayor campaña de la Historia bajo todos conceptos. Se trata de mucho más que de la contienda bélica entre dos Estados; se trata de cultura o barbarie, de vida o muerte.

Al cabo de cuatro meses se ha desbaratado ya el plan del enemigo de invadir a Europa. Esta es la gran acción que ha sido de importancia decisiva para el ulterior desarrollo de la guerra.

El Ejército alemán y el finlandés llevan la carga principal de la lucha. Lado a lado, con ellos, luchan divisiones italianas, rumanas, húngaras y eslovacas, y los voluntarios de España, Francia, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Noruega, Suecia y Croacia. Después de atravesar las potentes fortificaciones fronterizas, y de innumerables combates y batallas en Ucrania, en la Rutenia Blanca y en el Báltico, se logra la decisión en las siete grandes batallas exterminadoras de Bialistok-Minsk, Smolensko, Umán, Gomel, Kiev, Mar de Azof y Briansk-Viasma. En ellas son deshechos los mejores Ejércitos de choque del enemigo, que pierde en estas batallas millones de prisioneros, y miles de carros de asalto, cañones y vehículos. Los mejores aviadores y aviones soviéticos son derribados. Las fuerzas navales rusas son derrotadas en todas partes donde operan, sin que puedan librar ninguna batalla importante.

Los ataques de la Aviación bolchevique contra el territorio del Reich carecen de importancia, sin que logren en ningún sitio causar daños militares. Unicamente la población civil alemana tiene que lamentar 52 muertos y 92 heridos.

El haber conjurado para siempre el espantoso peligro de una ofensiva bolchevique, es el hecho magno del año 1941. Alemania y sus aliados han salvado la cultura y la civilización europeas. Esto es el hecho escueto por el que la campaña del Este sobresale ya hoy por su importancia en esta guerra.

El fracaso de la "ofensiva non-stop"

Los ataques en masa de la Aviación británica contra las fábricas alemanas de armamento y establecimientos industriales, sobre todo del Norte y del Oeste del Reich, tenían que efectuarse de día y de noche; tenían que destruirse las líneas ferroviarias y centros de comunicaciones y aterrorizar a la población civil. Así se lo había prometido Inglaterra a los Soviets, y así quería contribuir a la "victoria". El mundo había sido preparado suficientemente por la propaganda británica para la "ofensiva non-stop" y esperaba ansioso las primeras noticias triunfales.

Pero ni la intensidad ni la clase de los ataques aéreos se distinguieron de las demás acciones corrientes de la Aviación británica contra el territorio del Reich. De día no pudo llevarse a cabo más que un solo ataque con gran número de pérdidas. Como de costumbre, los mayores daños fueron causados en los barrios de viviendas. La economía alemana de guerra y la industria de armamentos no fueron alcanzadas en absoluto. En cambio la Aviación británica sufrió grandes pérdidas, muchas veces ya al atravesar el Canal y los territorios ocupados, causadas por los cazas y la Artillería antiaérea alemanes. Durante los cinco meses — del 22 de junio hasta el 21 de noviembre de 1941 — perdió la Aviación británica, sin contar las operaciones del Mediterráneo ni del Africa del Norte, 1.349 aparatos. Y esto ocurrió en un tiempo en el que el grueso de las fuerzas alemanas se hallaba en lucha contra el bolchevismo.

Así terminó el segundo plan optimista británico: En el Este con la destrucción de los Ejércitos rojos y en el Oeste con la gran derrota en el aire.

La derrota en el Africa del Norte

Desde fines de abril de 1941 se hallan las divisiones germanoitalianas en la frontera libioegipcia, constituyendo una constante amenaza de Egipto, insoportable para Inglaterra.

En junio de 1941 tiene lugar el primer intento británico de reconquistar la Cirenaica, que fracasa después de duros y sangrientos combates. Entonces empieza Inglaterra en Egipto la organización de un gran Ejército de ataque, que ha de traer la decisión en el Africa del Norte. En noviembre está a punto. El 18 de este mes empieza la ofensiva. Según una declaración de Churchill su primer objetivo es "la destrucción de las fuerzas armadas germanoitalianas, sobre todo las formaciones de tanques"; hace resaltar, además, las consecuencias que la victoria inglesa en Libia tendrá para el desarrollo general de la guerra.

Ante las fuerzas británicas muy superiores en número, que comprenden además de los ingleses, indios, neozelandeses y sudafricanos, así como algunos degaullistas y polacos, las tropas germanoitalianas van replegándose por sectores en la Cirenaica. En cada combate sufre el enemigo duras pérdidas. Cuanto más adelanta hacia el Oeste, tanto más débil se hace su impetuosidad. Además de muchos miles de prisioneros y de elevadas y sangrientas pérdidas, dejan los ingleses sobre el campo la masa de sus tanques (1.246 tanques pesados y ligeros en 6 semanas). No pueden continuar sin reponerse y ante las posiciones germanoitalianas, bien fortificadas, de la Gran Sirte, tienen que hacer alto para reorganizarse y esperar refuerzos de hombres y material.

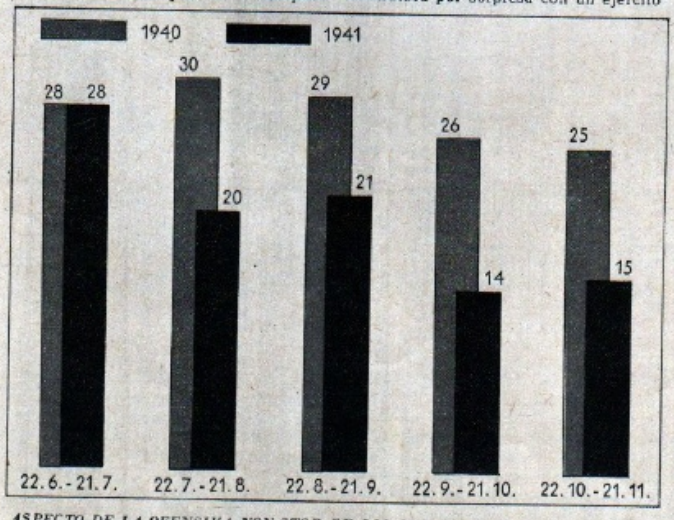
Entonces ha llegado el momento para el general Rommel. El 21 de enero contraataca por sorpresa con un ejército de tanques. En atrevidas operaciones son aniquiladas o rechazadas las fuerzas enemigas. En los primeros cinco días pierden los ingleses 283 tanques, 127 cañones, 563 automóviles y 40 aviones. El 29 de enero se reconquista Bengasi, capturándose un cuantioso botín de municiones, carburante y provisiones. El 4 de febrero se alcanza Derna, y, dos días después, El Gazala. El ejército de tanques vuelve a estar por lo tanto a menos de 200 km. de la frontera egipcia.

Este fué el fin del gran plan británico de conquista del Africa del Norte. Ya el primer objetivo, de aniquilar las fuerzas del Eje en Libia fracasó, y costó a los ingleses grandes pérdidas que, precisamente en este teatro de operaciones, son difíciles de reponer.

La "ofensiva de invierno" bolchevique

Desde que los enemigos del Reich se han dado cuenta de que con la destrucción de los ejércitos soviéticos de ataque, ha fracasado su intención de vencer a Alemania desde el Este, ponen todas sus esperanzas en el invierno de 1941/42. El Ejército alemán ha de sufrir la misma suerte que el "gran Ejército" de Napoleón en el invierno de 1812/13.

Se pasa por alto, únicamente, que la



ASPECTO DE LA OFENSIVA NON-STOP DE LOS INGLESES. En los primeros cinco meses de la campaña del Este, desde el 22 de junio hasta el 21 de noviembre de 1941, tuvieron lugar 98 ataques aéreos británicos contra el territorio del Reich (negro). Un año antes, en el mismo espacio de tiempo, los ingleses efectuaron, en cambio, 138 ataques (gris). La actividad británica en el aire quedó, pues, durante la "ofensiva non-stop" un 29 por ciento por debajo del año anterior

Carretera del Este después del deshielo

situación esta vez es muy otra. Mientras que entonces los franceses penetraron en Rusia en tres columnas, y sus enlaces fueron cortados detrás de las tropas combatientes, se trata ahora de un ancho frente que se ha adentrado en el Este, con una vasta red de aprovisionamiento detrás de sí. Entonces apenas si se había presentado a combatir el enemigo, y disponía de todo el grueso de fuerzas, cuando Napoleón estaba en Moscú, mientras que ahora han sido ya deshechas las mejores fuerzas de los Soviets en las grandes batallas exterminadoras. En tiempos de Napoleón el aprovisionamiento tenía que hacerse a caballo, con trineos y carros, mientras que hoy se utilizan los ferrocarriles y columnas de camiones, y las crisis de abastecimiento pueden salvarse empleando aviones de transporte.

Pero el pensar en la repetición de la catástrofe de Napoleón el invierno de 1812 es demasiado tentador. La propaganda enemiga empieza, por lo tanto, en noviembre de 1941, a dar continuas noticias del frío, del hambre y de epidemias en el Ejército alemán del Este.

El mes de diciembre ha de traer el anstado nuevo rumbo de la guerra. Ya que el 6 de dicho mes — como lo ha descubierto la radio de Londres — ha de empezar la "ofensiva general" de los Soviets. Desde este momento se suceden las noticias de victorias, una tras otra. El 17 de diciembre comunica Moscú que "el avance es tan rápido, que los jefes militares piensan en una invasión de Alemania". Y tres días después dice: "El Ejército rojo avanza con tal rapidez, que el Cuartel General ha de trasladarse a menudo dos o tres veces por día". Generales jefes de Ejército son muertos o hechos prisioneros, divisiones enteras se pasan con armas al enemigo, los alemanes pierden cada día un término medio de 7.500 soldados, 125 cañones, 100 tanques, 30 aviones, etc. Estos son las "victorias" que día y noche propagan la Radio y la Prensa de los Estados enemigos. ¿Qué sucedía, empero, en realidad, en el Este?

Enormes pérdidas sin éxito operativo alguno

Cuando a consecuencia del invierno, que empezó antes de tiempo y con gran crudeza, pasan las fuerzas alemanas de la ofensiva a la defensiva, la ejecución de esta medida militar implica la reorganización y variación de las primeras líneas en numerosos lugares. Divisiones que han avanzado hasta muy lejos han de replegarse para evitar prolongaciones innecesarias del frente, y en otros sitios han de retroceder cuerpos de ejército para cubrir sectores más indicados para la defensa. Asimismo necesario es, en cambio, llevar a cabo ataques en otras partes, para lograr mejores posiciones defensivas.

Esta transición de guerra ofensiva a defensiva la aprovechan los Soviets para intentar, sin la menor consideración a las pérdidas de hombres y material, romper el frente alemán y hacerlo tambalear de este modo. No atacan con arreglo a un plan concebido con grandes objetivos, sino que lo hacen sencillamente donde las tropas alemanas se están replegando a mejores posiciones, o donde les parece haber descubierto un punto débil. Naturalmente que ello da lugar a encarnizados combates. En algunos sitios llega el enemigo a irrumpir en las posiciones y hay que aniquilarlo en luchas que duran a veces semanas enteras. Pero ni una sola de estas acciones puede compararse, ni de mucho, con las grandes victorias del verano y otoño de 1941.

Insensato azuza el enemigo a sus masas en el fuego de la Artillería y las ametralladoras alemanas. Centenares, cuando no millares de caídos cubren el campo de batalla después de cada ataque. A menudo la proporción de prisioneros con respecto a los muertos es de 1 a 10. Y si se piensa que, por ejemplo en las siete primeras semanas de este año, se ha hecho un total de 57.000 prisioneros, puede calcularse aproximadamente el número de pérdidas. A ello han de sumarse los miles de aviones, tanques y cañones que han sido capturados o destruídos en estas batallas de invierno.

Todos estos sacrificios han sido hechos en balde, y faltarán al enemigo en las próximas luchas. En ningún lugar del frente del Este ha obtenido el enemigo el menor éxito operativo. A pesar del crudísimo frío, grandes temporales de nieve y dificilísimas condiciones de reabastecimiento, las fuerzas alemanas han mantenido con sus aliados el frente del Este.

Europa en lucha

Al lado de Alemania e Italia se hallan Finlandia, Rumania, Hungría, Bulgaria, Croacia y Eslovaquia en guerra con Inglaterra o los Estados Unidos. Contra el bolchevismo luchan los Ejércitos o formaciones de voluntarios de casi todas las naciones europeas. Este bloque dispone de todos los territorios de primeras materias y productos alimenticios entre el Mediterráneo y el Océano Glacial Artico, y entre el Atlántico y Ucrania, y controla un territorio en el que viven 350 millones de personas. Su capacidad de trabajo está directa o indirectamente a disposición de los beligerantes. Miles de fábricas de armamento construyen día y noche submarinos, aviones, tanques,

Continúa en la página 18

De Ginebra a Berlín

Como surgió el Pacto entre Alemania, Italia y el Japón

Veinte años después de la primera guerra mundial se enfocó el Globo en la luz de la Historia. Una fuerza, que parecía más bien una conjuración estrecha de miras, se opuso amenazadoramente en forma de Sociedad de las Naciones a la Italia que luchaba por su base vital; — entretanto el Reich alemán enviaba a la corte de St. James a un nuevo embajador, que al pisar suelo británico calificó como uno de los objetivos de su labor advertir a Inglaterra sobre los peligros del bolchevismo.

Con estos dos acontecimientos están trazados el fin y el principio de dos épocas. Desde el fracaso de las sanciones de la Sociedad de las Naciones contra Italia hasta la salida de los últimos funcionarios de la Sociedad de las Naciones de Ginebra transcurrieron tantos años exactamente como desde la conclusión del Pacto Antikomintern hasta la unión de las grandes potencias dirigentes de Europa y Asia oriental en el Pacto Tripartito, que hizo patente ante el mundo los nuevos frentes con claridad incorruptible. También las personalidades que en Ginebra y Londres representaron la antigua y nueva política, son hoy rivales en la gran contienda, el embajador del Reich durante 1936 en Londres, Joachim von Ribbentrop, como ministro de Relaciones Exteriores alemán y el portavoz de Inglaterra en Ginebra, Eden, como ministro de Negocios Extranjeros británico.

El Pacto que Alemania y el Japón firmaran el 25 de noviembre de 1936, jamás estuvo dirigido contra la Gran Bretaña. Si, la declarada aversión de Inglaterra y el eco aún más elevado en rudeza de los EE.UU. hubiesen parecido incomprensibles si la actitud británica en Ginebra no hubiera sido un seguro barómetro de la política londinense. Antes todavía de que Italia, victoriosa a pesar de las sanciones, se adhiriese un año más tarde al Pacto Antikomintern como primitiva potencia signataria, el discurso pronunciado el 5 de octubre de 1937 por el Presidente Roosevelt en Chicago despejó la situación: Con odio apenas encubierto, el Presidente de los EE.UU. calificó de Estados agresores a los Estados del Pacto Antikomintern, a los que recomendó poner en cuarentena.

La situación falseada

Cuando Roosevelt trató de agresores a los Estados autoritarios, puso todo verdaderamente al revés. Ya en el año 1853 aparecieron los buques del comodoro norteamericano Perry ante las costas del Japón, y los cañones de los norteamericanos abrieron a los descendientes de Wáshington acceso por la fuerza al severo aislamiento del país del Sol Naciente. No se conoce caso alguno en la Historia de las relaciones yanqui-japonesas en el que buques de guerra del Mikado se mostraran amenazadoramente ante las costas del Continente norteamericano. Los EE.UU. siguieron metódicamente las huellas de Perry, avanzando sus bases contra el Japón más de 10.000 kilómetros a través de todo el Océano Pacífico, y al estallar la segunda guerra mundial, extendieron la mano para coger Singapur al objeto de echar el cerrojo al Japón. Apoyaron además el régimen antijaponés de Tchunking, cesaron en plena paz con los suministros de chatarra, hierro y gasolina al Japón, y obligaron a las Indias holandesas a rechazar un acuerdo económico con el Japón.

Por las numerosas "charlas" del Presidente norteamericano en distintas chimeneas se enteraron Alemania e Italia suficientemente sobre los planes de los EE.UU. Los embajadores del Presidente Roosevelt intervinieron activamente contra Alemania, como Biddle en Varsovia, transmitieron promesas de ayuda norteamericanas, como Bullitt en Francia; su actividad se dirigió tan exclusivamene contra los Estados autoritarios que no era posible ya duda alguna sobre el plan de guerra mundial abrigado hacía tiempo por el Presidente Roosevelt. Portavoces contra las potencias de orden en Europa fueron sin embargo los británicos, que hicieron generosas promesas de garantía a los polacos, rumanos y griegos contra Alemania, contra Italia, contra toda solución pacífica de cuestiones pendientes desde hacía mucho tiempo.

La situación al estallar la guerra germanoinglesa se ofreció como sigue: Los EE.UU. neutrales apoyaron sin reserva a la beligerante Inglaterra con todos los medios excepto la entrada activa en la guerra: los EE.UU. neutrales e Inglaterra apoyaron con considerables medios a Tchiang-Kai-Chek, en lucha contra el Japón. Esta marcha al unísono de la máquina de guerra angloyanqui en diversos frentes contra Estados que estaban unidos por un Pacto de naturaleza ideológica, hizo reunirse en un frente defensivo a los Estados agredidos.

El Pacto de Berlín

El mundo, que en el verano de 1940 dirigiese la vista fascinado hacia Europa, donde el acero alemán destruyera en pocas semanas los ejércitos de Inglaterra, Francia, Holanda y Bélgica en el Continente, fué sorprendido el 27 de septiembre por la conclusión del Pacto Tripartito, que significó el punto culminante de la nueva política. No había divergencia de opiniones acerca de los motivos. "Prawda" de Moscú los vió en los hechos del reforzamiento y extensión de la cooperación militar entre Inglaterra y los EE.UU., la entrega de las bases navales de Inglaterra en el hemisferio occidental a los EE.UU., la unión de los esfuerzos militares de Inglaterra, Canadá y Australia con los EE.UU. y la extensión de la esfera de influencia de los Estados Unidos a los países suramericanos y por último el consentimiento de Inglaterra para ceder sus bases en el Extremo Oriente y en Australia a los norteamericanos. La orientación del Pacto era igualmente susceptible de una sola interpretación: Afectaba a los EE.UU., contra cuya entrada en la guerra el Pacto Tripartito significaba la gran advertencia. Mas en los EE.UU. no se hizo caso de ella, sino se pusieron obstáculos inmediatos.

El Pacto Antikomintern unió a las tres Naciones de Alemania, Italia y el Japón en la lucha contra el adversario en el interior; la colaboración en este Pacto, creó la confianza para la conclusión del Pacto de Berlín, que reunió a los tres signatarios en la lucha por el mantenimiento y seguridad de sus territorios vitales. Pues lo decisivo del Pacto Tripartito es que este acuerdo supone no sólo una alianza política y militar para el caso de la extensión de la guerra, sino un programa del nuevo orden en Europa y Asia oriental.

El Pacto al que entretanto se ha adherido una serie de Estados europeos y asiático-orientales, ganó en importancia especial en el mundo porque Roosevelt y Churchill intentaron oponerle en la declaración del Atlántico y en la declaración de Año Nuevo de Wáshington un "programa" de las dos democracias imperialistas; la fórmula del "Potomac" y de Wáshington se deshace en frases sin sentido, conocidas ya desde el final de la primera guerra mundial como la de que todos los países deberían participar en las materias primas del mundo, pero su contenido es la exigencia a volver al status quo y su objetivo fué anunciado aún más claramente con otras palabras el 1º de octubre de 1941 por el ministro de Marina norteamericano Knox: "El mundo espera que la potencia naval, por lo menos en los próximos cien años, permanezca en manos de aquellas dos grandes naciones que ahora la poseen, es decir, los EE.UU. e Inglaterra."

La "doctrina de Monroe" de los grandes espacios

El Pacto Tripartito parte por el contrario no de un afán imperialista sino del deseo hacia un justo nuevo orden de la Tierra. La primera frase del preámbulo caracteriza el objetivo: "Los Gobiernos de Alemania, Italia y el Japón consideran como una condición previa para una nueva paz duradera que cada Nación del mundo reciba el espacio que le corresponde." Reconocen recíprocamente los intereses de las partes contratantes en los grandes espacios, cuyo núcleo constituyen, excluyendo con ello la supremacía o la influencia decisiva de potencias extrañas a su medio ambiente. Los tres signatarios del Pacto han contraído con ello no sólo una alianza defensiva contra los constantes abusos y amenazas por parte de los ingleses y norteamericanos, sino han dado a su alianza defensiva un empuje ofensivo que primitivamente estaba ideado desde el punto de vista político, pero que por la creciente presión de los EE.UU. se consolidó en una alianza militar.

Las tres potencias consideran su misión no en reemplazar el sistema imperial de los ingleses por otro de clase parecida, sino en organizar las zonas de influencia geográficas, políticas y económicas determinadas por la naturaleza. En los grandes espacios, las potencias del Pacto Tripartito reclaman el mismo derecho que los EE.UU. derivan para sí desde decenios de la doctrina de Monroe. "Con el Pacto Tripartito no hemos hecho otra cosa que aplicar también debidamente la doctrina de Monroe en las restantes partes del mundo fuera de América", declaró el ex jefe de la flota japonesa y fundador del arma submarina japonesa almirante Nohumasu Suetsugu. A la consigna de "América para los americanos" corresponden por tanto los lemas "Asia para los asiáticos" y "Europa para los europeos".

Cuán poco contenido posee hoy sin embargo la doctrina de Monroe en la imaginación norteamericana, se deduce ya de la alianza de los EE.UU. con el único Estado que tiene grandes posesiones en el Continente americano y así pues violara decisivamente la doctrina de Monroe, es decir, Inglaterra, contra los Estados que en el curso de su Historia jamás amenazaran o incluso atacaran el Continente americano. Además el imperialismo norteamericano ha convertido la doctrina de Monroe para América en una doctrina de Roosevelt para la conquista del mundo con el desembarco de tropas en Groenlandia, Islandia y el Norte de Irlanda.

A la sorpresa que la conclusión del Pacto Tripartito produjera en los EE.UU. siguió el esfuerzo tanto más violento de Roosevelt para inutilizar el Pacto y para hacer caer a una de las tres partes contratantes. Para este intento se aprovechó de las negociaciones que el Japón efectuaba con gran celo al objeto de conservar la paz en el espacio del Pacífico. Las negociaciones finales, desde mediados de abril de 1941 hasta el estallido de la guerra, fueron características para la mentalidad norteamericana. Ya en el proyecto-ley sin compromiso de los EE.UU. correspondiente a abril de 1941 se exigió hacer caer el Pacto Tripartito. Cuando los EE.UU. persistieron en junio en su pretensión y el Japón adaptó un mes más tarde medidas preventivas para la defensa de la Indochina francesa, los EE.UU. agudizaron el rumbo e hicieron congelar los créditos japoneses en EE.UU. El Presidente del Consejo de Ministros japonés, príncipe Konoye, se decidió a enviar un mensaje personal a Roosevelt y le propuso una entrevista que el Presidente norteamericano hizo depender de una conformidad sobre todo en la cuestión del Pacto Tripartito. Konoye dimite, el nuevo Gobierno japonés sigue negociando, pero observa de la proposición del 26 de noviembre que el adversario está dispuesto a la guerra.

Guerra:
El Pacto Tripartito puesto a prueba

La maniobra diplomática de los EE.UU. fué acompañada de una enorme campaña conminatoria. El 25 de noviembre declaraba el senador Pepper: "Sólo esperamos el más mínimo movimiento del Japón para lanzarnos." El 2 de diciembre recrudece el "New York Times" esta profecía retumbante escribiendo que si los japoneses deseaban la guerra, ahora era la época más apropiada para cumplir este deseo; Norteamérica podía aniquilar al Japón en el término de pocos meses mediante su superior potencia naval y aérea.

Unos cuantos días más tarde volvía a estallar la segunda guerra mundial; Hong-Kong, las Filipinas, Malaca, Singapur y Borneo cayeron en manos de los japoneses; en la batalla de Hawai fué destruída la flota norteamericana del Pacífico; y ante Malaca, la flota acorazada británica en el Asia oriental; y en la batalla ante Java, la flota indoholandesa: submarinos japoneses operaron en la costa occidental de los EE.UU., alemanes en la costa oriental. Las potencias del Pacto Tripartito habían fijado entretanto en una convención militar del 11 de diciembre de 1941, que "también después del victorioso término de la guerra colaborarían intimamente en el establecimiento de un justo nuevo orden en el sentido del Pacto Tripartito por ellas firmado el 27 de septiembre de 1940."

Las murallas de la política imperialista de los ingleses y norteamericano han sido ya rotas en gran parte sobre el Continente europeo y en el Asia oriental. El Pacto Tripartito constituye la línea defensiva detrás de la que se consuma el justo nuevo orden de los grandes espacios.

Horst Claus.

Foto Walter Frentz

EL FÜHRER

Detrás del Führer, el mariscal general de campo Keitel; a la derecha, el general de Artillería Jodl

Viviendas para obreros en una ciudad del "paraíso de los soviets"

Fotos PK. Tritschler y RAD. Arnold

Obreros de primera línea, pertenecientes a la Organización Todt, durante la construcción de carreteras en el Este

¿Quién se acuerda de ellos?

Gente de mar en barcos diminutos

Desde el comienzo de la guerra prestan servicio muchos pesqueros, planeros y balandras como buques patrulleros en los mares Báltico y del Norte y en el Atlántico. Esos buques patrulleros son la guardia siempre pronta contra toda especie de actividad hostil. Defienden de los submarinos y protegen con riesgo de su existencia los convoyes. Luchan contra la Aviación enemiga, controlan las barreras, lanzan minas y observan día y noche, en la calma como en la tormenta, todo movimiento en el mar. Los tripulantes de estos buques, cuyos antecesores han sido ya desde generaciones pescadores de altura y marinos, pertenecen a la más recia gente de mar del Reich y así deben serlo . . .

Foto PK. Winkelmann

EN UN FORTÍN DEL FRENTE ORIENTAL: TRES SOLDADOS RELATAN A "SIGNAL" LA HISTORIA DE SU COMPAÑÍA

El brigada Rudolf Simmerl, de Fürstenzell, cerca de Passau, en la Baja Baviera, soldado profesional de 27 años y desde los primeros días "madre de la compañía", cuenta cómo ésta marchó hacia Polonia en septiembre de 1939. Describe su bautismo de fuego y cómo por primera vez y hasta el último día de la campaña se acreditó en encarnizadas luchas

El teniente Fritz Merkl, jefe de la compañía, habla de la campaña de Francia. Cuenta 30 años, es oficial profesional procedente de las clases de tropa y natural de Amberg, en el Alto Palatinado. Herido cinco veces, ostenta ahora la insignia de herido, en oro, la Cruz de Hierro de 1ª clase y la Cruz alemana, en oro, por mando destacado de tropas

El enlace del jefe de la compañía, cabo Lorenz Eichinger, de 20 años, natural de Francfort del Meno. Es obrero de teléfonos y uno de los más jóvenes de la compañía. Cuenta la historia de ésta desde el principio de la campaña en el Este hasta ahora

La historia de una compañía

Contada por ella misma / Crónica de guerra por PK. Hanns Hubmann

EL SÍMBOLO DE LA GUARNICIÓN. El castillo de Trausnitz, sobre Landshut, en la Baja Baviera, la ciudad de donde procede la compañía

"¿Conoce usted Landshut, señor corresponsal de guerra, en la bella región verde del Isar? ¡Es nuestra guarnición en la patria!" Así comenzó a contar la "madre de la compañía", el brigada Simmerl, y a hablar con entusiasmo en la fría Rusia de la hermosa ciudad antigua de Landshut, con su alta y aguda catedral y las pequeñas casas antiguas. Habla del sombreado jardín del palacio y de las muchachas de Landshut con quienes él y sus camaradas paseaban antes de la guerra.

"Entonces llegó rápidamente el fin", continúa, "el 26 de agosto de 1939. Nuestro cuartel hervía de paisanos que acababan precisamente de ser movilizados y llegaban de toda la Baja Baviera con maletas y cajas. Había llegado la orden de organizar un tercer batallón de nuestro regimiento y el teniente Schmidt, como jefe de compañía, debía formar la número 11. Se acercó a mí para preguntarme si quería ser brigada de su compañía; yo acepté con alegría.

¡Pero le digo que esto era un infierno en aquellos últimos días de agosto! El 27 di la ropa a 190 hombres y les ajusté el equipo de marcha. ¡Llené 190 cartillas militares y la pluma echaba humo! El más joven, diecinueve años; el de más edad, cuarentaicuatro. Algunos acaban de ser instruídos y otros tienen ya dos años de servicio. Figuran entre ellos muchos que hicieron la gran guerra e incluso tres del regimiento del Führer, el regimiento List.

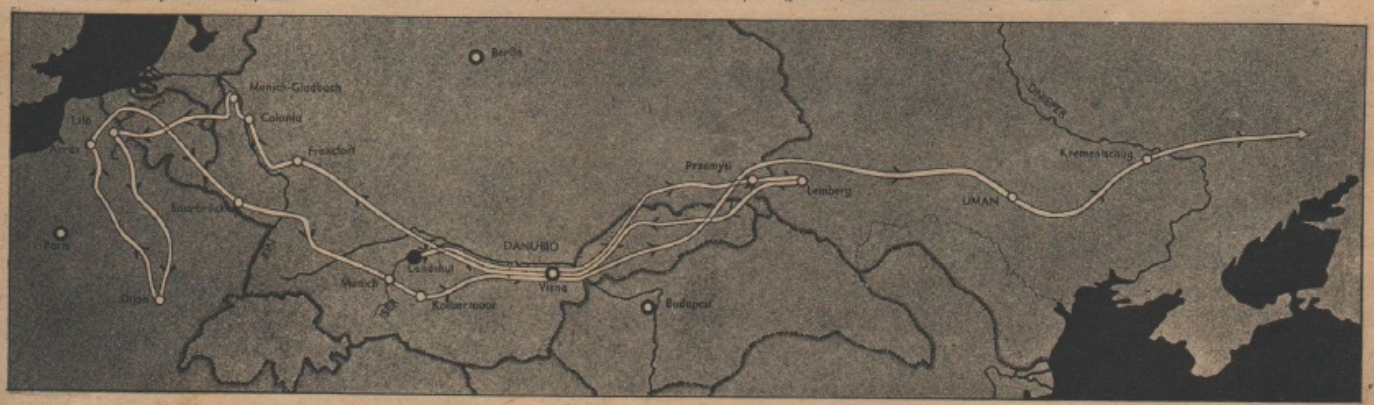
El día 28 por la mañana llega la orden de actuar y por la tarde subimos al tren, mientras parientes y conocidos nos despiden con su saludo. Todo el batallón viaja tres noches y dos días, en un largo convoy de mercancías y pasajeros, hasta Sillein, en Eslovaquia.

Se avanza durante toda la noche y muchos tienen los pies malos. ¡Es demasiado para la primera marcha! Pero la realizamos y a las tres de la madrugada del 1º de septiembre llegamos a nuestro regimiento. A las 4 llega la orden de ataque; es

¡La guerra con Polonia!

A las 5 atravesamos la frontera polaca; nuestro primer objetivo es el paso de Jablunka. Los otros batallones han dejado ya el camino libre y los polacos han volado en su retirada un túnel, antes de que nos acerquemos, y así tenemos que ascender hasta el Zwadronsattel, donde el enemigo se dispone nuevamente a la defensa.

Este es para nosotros el primer combate de la guerra. Desalojamos con rapidez a los polacos de sus posiciones y les perseguimos; atravesamos después sin bajas la línea fortificada de Wegierska-Gorka y alcanzamos Mosty el 2 de septiembre. Todo se desliza con facilidad y rapidez y pronto nos damos cuenta de que no se tardará mucho a liquidar a los polacos. Todos nos sentimos un poco sobrecogidos cuando silbaron los primeros proyectiles, pero los viejos combatientes de la guerra mundial, que conocían de entonces este tiroteo, fueron un magnífico ejemplo para nosotros, nos alentaron y nos enseñaron todas las mañas.



EL CAMINO DE LA COMPAÑÍA EN TRES CAMPAÑAS. En la de Polonia: de Landshut a Lemberg y vuelta a Munich-Gladbach. En la campaña contra Francia: de Munich-Gladbach, por Dijon, a Kolbermoor, cerca de Munich. En la campaña del Este: desde Kolbermoor hasta el Donez. La compañía ha recorrido en conjunto casi 7.200 kilómetros, 3.360 de ellos en marchas a pie

¡Entretanto, todos nos hemos hecho veteranos! Y lo que hemos realizado durante el transcurso de la guerra, en estos dos años y medio, hasta llegar al Donez, sólo puede apreciarlo quien la ha hecho. ¡Es simplemente grandioso!

¿Sabe usted cuántos kilómetros hemos recorrido desde la patria hasta Polonia, de Polonia a Francia, a través de Francia, otra vez hasta el Reich y de nuevo hacia Polonia y Rusia, hasta estas casamatas donde ahora estamos reunidos? 3.820 kilómetros en ferrocarril o camión y 3.360 a pie. ¡Es casi increíble! Aquí tengo un resumen: hemos consumido 110.900 proyectiles de fusil, 87 toneladas de pan y 21 de carne; hemos recibido de la patria 586 sacas enteramente llenas de correo.

Pero discúlpeme; yo quería describir la campaña de Polonia. Bueno, ¿dónde estábamos? Sí, el 2 de septiembre estábamos ya en Mosty y durante doce días nos mantuvimos sólo en reserva, el polaco corría ante nuestros batallones y nosotros le perseguíamos siempre a través del polvo y el calor, con frecuencia hicimos 60 kilómetros en un día. En el San vuelve la cosa a ponerse seria para nosotros. Nuestro primer objetivo de ataque es el fuerte de Maly, de la fortaleza de Przemysl. Nuestra compañía marcha en línea con la novena para atacar a través del San. Hace un calor espantoso y algunos, para refrescarse, se sumergen rápidamente en el agua, que llega hasta la rodilla o, cuando menos, introducen en ella la cara y el cuello. Al otro lado, en la orilla, se desencadena pronto un infierno. La Artillería polaca hace violento fuego de barrera y tenemos aquí los primeros muertos de esta guerra. Subimos la montaña a la carrera, expugnamos reducto tras reducto y pronto nos encontramos dentro del fuerte. Hemos capturado 200 prisioneros y a la mañana siguiente recogemos nuestro botín: muchas ametralladoras y lanzagranadas. Pero esta mañana teníamos también un triste deber: hemos dado tierra a nuestros muertos. Y como si el cielo se condoliese con nosotros, llovió torrencialmente, por primera vez desde semanas, cuando nuestro comandante pronunciaba las frases de despedida . . .

Y entonces vuelve a iniciarse la marcha, por cierto con ímpetu y en dirección a Lemberg. El 18 de septiembre nos encontramos en el arrabal Brzuchovice, pero nuestros dos primeros batallones han sido cercados por los polacos y nosotros tenemos que salvarles. La misión de la compañía es ésta: ¡Avanzar hasta el terraplén del ferrocarril! Ya vemos el terraplén; un jefe de sección cae herido. Entonces me hago cargo de la segunda sección y gano la Cruz de Hierro de 2ª clase. Nos arrastramos hasta el terraplén a través de los huertos, cortamos las cercas con los alicates y, ya en el terraplén, arrojo dos granadas de mano que estallan en medio de un destacamento de polacos. Inmediatamente, saltamos sobre los rieles y 15 polacos levantan las manos ante nuestras pistolas ametralladoras. Tenían un aspecto miserable, sin afeitar, agotados. Estaban ya hartos de guerra; no habían hecho más que correr siempre ante los alemanes.

Nuestra compañía había rechazado velozmente a los polacos en un extenso frente y liberado a los cercados; cayó Lemberg y la guerra había terminado. Teníamos que volver.

¡Entonces fué en dirección a la patria! A través de Eslovaquia y Viena nos trasladamos el 13 de octubre hacia Passau y esperábamos llegar ya a Landshut, pues sabíamos que se iba hacia Renania. Sólo tuvimos en Passau cinco minutos de parada, pero dispuse de tiempo suficiente para extender los permisos a diez afortunados: nuestros combatientes de la gran guerra. No los hemos vuelto a ver, pues debían quedarse en casa. Viaja-

De la campaña de Polonia

LA PRIMERA FOTOGRAFÍA DE GUERRA DE LA COMPAÑÍA, TOMADA, COMO TODAS LAS SIGUIENTES, POR SUS PROPIOS HOMBRES. La compañía acaba de recibir su bautismo de fuego y de librar las primeras luchas encarnizadas en el paso de Jablunka

Una fotografía de la cual está muy orgullosa la compañía: Sus primeros prisioneros

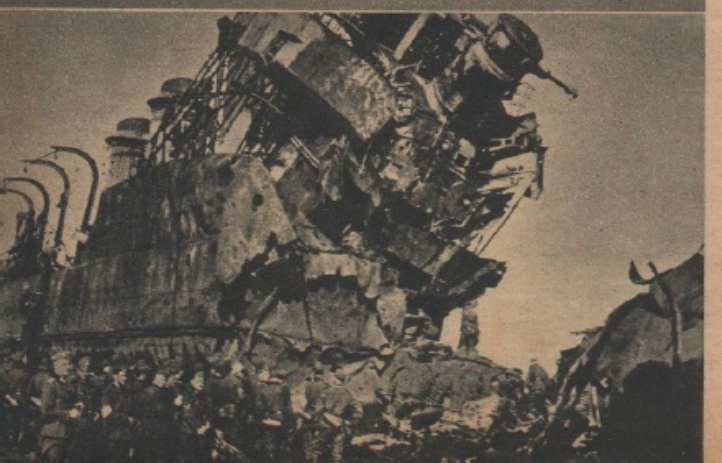
De las horas más duras de la campaña de Polonia. Por la noche, en el fuego del vivac. La compañía de los 18 días habrá terminado dentro de tres

De la campaña del Oeste

ESTO FUÉ EN BÉLGICA, EN EL CANAL ALBERTO. Se ha logrado la travesía después de encarnizadas luchas. El destacamento de reserva de la compañía pasa ante nieles volados y casamatas destruídas

LA PRIMERA CRUZ DE HIERRO EN LA CAMPAÑA DEL OESTE es concedida por el comandante en jefe de regimiento a la compañía entre las batallas de Flandes y de Francia. El comandante felicita por la condecoración al jefe de la compañía, teniente Merkl, al sargento Elberg y a 8 suboficiales y soldados

DESPUÉS DE LA CAMPAÑA, ENTRE DIJON Y LA PATRIA. El armisticio recientemente concertado con Francia permite a la compañía, que se encuentra de regreso hacia la patria, algunos hermosos días de calma. Se visita París, se toman baños en el Canal de la Mancha y se admiran los restos de la "gloriosa retirada" de Dunkerque



mos hacia Munich-Gladbacn y nos alojamos por tres días en una aldea de las cercanías.

¡Los tres días fueron casi tres meses! Llegan los sustitutos de muertos y heridos, de enfermos y licenciados. Todavía celebramos allí las navidades y cuando hacíamos ya los preparativos para fiesta de Nochevieja, nos trasladamos súbitamente, el 28 de diciembre, a Erkelenz, y en la madrugada del día de Año Nuevo a Tuddern, en la frontera holandesa. Allí pasamos todo un trimestre. Muchos van con permiso. En abril aun estamos allí y hay con frecuencia alarma. ¿Pretende el francés caer sobre nosotros a través de Bélgica y Holanda? Estamos preparados, pero no pasa absolutamente nada. Unicamente, el 24 de abril recibimos un nuevo jefe de compañía. Es un camarada de mi época de suboficial con el cual tuve siempre buena amistad. Quería ser oficial y lo ha logrado rápidamente. Ahora viene otra vez a nosotros, como jefe, y continúa siéndolo. Es el teniente Merkl, que se sienta aquí frente a usted. Estuvo exactamente dos semanas con nosotros, volvió a empezar y entonces vino..."

"¡Ya has contado bastante", le interrumpe el teniente Merkl, "déjame continuar! Entonces vino:

La campaña contra Francia

El 10 de mayo, a la 1 de la noche, habíamos vuelto a tener alarma. Protegidos por la noche, hemos avanzado hasta cerca de la barrera de la frontera germanoholandesa. El general de división se encuentra allí con algunos oficiales de su estado mayor. Da órdenes y sabemos rápidamente que el Führer ha atajado con un contraataque de gran envergadura los preparativos de franceses e ingleses para caer sobre la región del Ruhr a través de Bélgica y Holanda. ¡Y nosotros somos de la partida!

Los reductos fronterizos holandeses son liquidados por pocos disparos de nuestros cañones blindados. Una, dos ráfagas de nuestras ametralladoras y empiezan nuestros aviadores, en espesos enjambres, a zumbar sobre nosotros en dirección al Oeste.

Nos reciben con júbilo en la primera localidad holandesa, la pequeña ciudad de Sittard, donde muchos de mis compañeros tenían buenos amigos y adonde habían ido algunos domingos a bailar. Llegamos rápidamente al canal Juliana y lo atravesamos a la carrera. A las doce nos encontramos junto al Mosa. Fué una travesía fácil, perturbada sólo por fuego de Artillería.

Al anochecer nos hallamos en el canal Mosa-Escalda. La cosa ya no es tan sencilla, pues los holandeses disponen de potentes fortificaciones ribereñas. Por desgracia, el fuego de ametralladoras de los fortines nos causa nuestra primera baja de la campaña en el Oeste, Brünnig, uno de mis mejores suboficiales. Retrocedemos 300 metros para permitir que nuestra Artillería prepare el asalto de la posición. Esto dura media hora y mientras tanto sepultamos a nuestro Brünnig. Le hemos proporcionado una bella tumba y plantamos en ella todas las lilas que vimos en los alrededores. He de decir que sentí oprimido el corazón cuando nos hallábamos en torno a la tumba y dijimos adiós a nuestro primer muerto...

Nuestra Artillería ha rematado entretanto su trabajo y nos plantamos rápidamente en la otra margen del canal, seguimos y por la mañana del domingo de Pentecostés estamos en el canal Alberto, cuya orilla fortificada deben los belgas mantener valerosamente y a toda costa. Uno tras otro, arrollamos todos los reductos. Ocurre exactamente lo mismo en la posición Dyle.

Libramos en el famoso campo de batalla de Waterlooó un combate de movimiento que se desarrolla casi como en maniobras y el día 20 alcanzamos ya el Escalda cerca de Tournai.

Nuestra compañía permanece en reserva, mientras el resto del regimiento debe forzar el paso. Pero no se consigue. Por ello, nuestro batallón debe forzar otro, aguas arriba del río. Allí yace en la corriente un puente semiincendiado. Dirijo mi compañía hasta el lugar señalado y paso a la carrera, en unión del comandante de mi batallón, sobre los restos del puente, batido por violento fuego inglés de ametralladoras. Sigue inmediatamente mi primera sección, saltando de viga en viga. El puente se desmorona cada vez más al impetu de los hombres y caen al agua un par de individuos de la segunda sección. Milagrosamente, sólo tenemos dos heridos. Expulsamos de la maleza de la orilla a los "Kings owns", que se encuentran frente a nosotros. Esto hace vacilar la posición de los ingleses y el regimiento consigue ahora forzar el paso en todo el frente.

Nuestro próximo objetivo es un terraplén ferroviario distante 400 metros. El tommy fugitivo vuelve a establecerse allí.

Comienza un furioso artificio de fuego. Gracias a Dios, hay allí una casa donde podemos albergar a nuestros heridos. Pero nuestros cinco hombres de la línea más avanzada, que habían alcanzado casi el terraplén, yacen heridos entre nosotros y los ingleses. El lugar es muy batido por el fuego británico de ametralladoras. Pero no importa: tenemos que recoger a nuestros camaradas. Grito "¿Quién retira a los heridos?". Y como nadie se presenta en seguida, digo: "Entonces, voy yo mismo. ¿Quién me acompaña?" "No", grita el cabo Haumer, "quédese aquí, mi teniente. Yo lo hago". Espera algunas ráfagas y se dirige en un momento hasta los heridos más avanzados, que se encuentran a 20 metros de distancia. Retrocede arrastrándose y tirando de la pierna del camarada. Repite esto cuatro veces, pero no puede hacerlo la quinta pues el camarada herido tiene un tiro en el muslo. Haumer lo toma con rapidez en brazos y lo lleva corriendo a la casa. Algunos días más tarde, el general de la división le prende en el pecho la primera Cruz de Hierro de 1ª clase concedida a todo el regimiento. Toda la compañía, todos nosotros, estábamos muy orgullosos de ello.

Luchamos avanzando por el interior de Francia y nuestra última acción en la campaña es la participación en la bolsa de Lila, donde los franceses se defendieron una vez más tenaz y valerosamente. Viene entonces el armisticio, que nos alcanza en Dijon. Retrocedemos hacia Flandes, en la costa del canal. Hacemos aún una conversión hacia Dunkerque y entonces nos trasladamos de nuevo en tren hacia la patria.

Vamos a Kolbermoor, cerca de Rosenheim, en la Alta Baviera. Allí se ha transformado nuestra división en una ligera. Ya no somos la 11ª compañía, sino la primera del nuevo regimiento. Llegaron muchos mozos nuevos y entre ellos éste, mi pequeño enlace Lorenz Eichinger, que seguirá con el relato. ¡Venga aquí, Lorenz! Cuente usted; informe sobre nuestra

UNA DE LAS FOTOGRAFIAS MAS CONMOVEDORAS QUE POSEE LA COMPAÑIA: Su jefe cuenta a este propósito: "... En el canal Mosa-Escalda. Por desgracia, el fuego de ametralladoras de los fortines nos ha causa nuestra primera baja de esta campaña, Brünnig, uno de mis mejores suboficiales. Retrocedemos 300 metros para permitir que nuestra Artillería prepare el asalto de la posición. Esto dura media hora y mientras tanto sepultamos a nuestro Brünnig. Tiene una bella tumba y todas las lilas que vimos en los alrededores..." El segundo de la derecha es el jefe de la compañía

Lucha contra la Rusia Soviética

Pero empiece desde el principio, por la salida de Kolbermoor."

"Muy bien, mi teniente, puedo contarle esto al señor corresponsal de guerra. Era el 26 de mayo del año anterior cuando tuvimos que formar todos con equipo de campaña en la plaza del mercado de Kolbermoor y el comandante nos dijo que se continuaría por la tarde. Y esto se ha divulgado rápidamente por todo el lugar. Entonces ha venido la gente y nuestras muchachas y nos han adornado a todos con flores. ¡Fué maravilloso! Los escolares vinieron con sus maestros y en solemne cortejo nos acompañaron por la tarde al tren.

Partimos primero hacia Salzburgo, después en dirección a Viena y de pronto nos hallamos en Presov, en Eslovaquia. Allí descendimos del tren y avanzamos por el Gobierno General, donde permanecimos hasta el 21 de junio. En lugar de la fiesta del solsticio vernal, tuvimos una marcha nocturna hasta cerca de la línea de demarcación. A las 2 menos cuarto de la noche empezó el estruendo: fuego de Artillería. Nos dimos cuenta en el acto de que estábamos en guerra con los soviets.

Nuestro coronel nos ha dicho a las 6 de la mañana, durante el desfile, en

TRANSCURRIDOS DOS MESES DE DURÍSIMOS COMBATES Y MARCHAS: *En medio del fuego enemigo, la compañía atraviesa el Dniéper con botes de asalto y neumáticos*

Y CUANDO YA ESTÁBAMOS MUCHO MÁS ALLÁ DEL DNIÉPER, llegó de la patria esta foto de la salida de la compañía para la campaña del Este. Hasta entonces estuvo en el mercado de Kolbermoor, en la Alta Baviera

la localidad fronteriza: "¡Camaradas, ahora empieza!". Durante todo el tiempo se oía ya delante de nosotros un furioso tiroteo y sólo sabíamos que los regimientos anteriores habían rechazado ya al adversario. ¡Para que voy a contarle ahora todo esto! Usted estuvo todo el tiempo en el Este".

Por eso no quiero decirle nada del bautismo de fuego de nuestros jóvenes bisoños, de los tanques que hemos destruido ni de cómo nuestro destacamento de ingenieros fué cercado en una pequeña aldea.

Usted sabe también qué alegría es para los soldados cercar divisiones enteras, como hicimos entonces en Uman, y capturar inmenso botín. No necesito hablarle tampoco de las marchas a través del polvo y el calor, ni de los aguaceros nocturnos que transformaban inmediatamente el suelo en fango, del cual tuvimos que sacar nuestros vehículos muchas veces tirando de ellos durante toda la noche. Pero sí debo relatarle la mayor hazaña de nuestra compañía, que fué la más avanzada en el paso del Dniéper.

Habíamos estado un par de días en Krementschug, en la margen ocidental del Dniéper, y avanzamos después, río abajo, hacia Derijewka. Allí, ante Derijewka, hay en el río una gran isla que nuestro segundo batallón había tomado ya al amparo de la noche. Pero esta unidad debe forzar por la tarde el paso hasta la orilla enemiga. Se almuerza ya a las 10 y media. Nuestras armas han sido revisadas y están preparadas para disparar, como las granadas de mano para ser lanzadas. Pasamos a la isla en botes neumáticos y nos quedamos allí completamente a cubierto. Se ordena el ataque a las 14.

Se advierten claramente en la ribera adversaria las posiciones de campaña y entre ellas una formidable trinchera blindada . . .

De repente, comienzan a disparar al unísono todas las armas emplazadas. Muy detrás de nosotros, la Artillería; entre nosotros, los cañones de Infantería y antitanques, los lanzagranadas y las ametralladoras pesadas. ¡Es un ruido infernal! Y ahora, los pontoneros levantan sus lanchas pesadas de asalto, y las llevan al agua; nosotros embarcamos. Los motores zumban con

GERHARD, EL HIJO DEL JEFE DE LA COMPAÑÍA, NACIDO EL 4-10-41. Sólo durante la campaña del Este, madres felices pudieron anunciar a sus maridos de la compañía, por radio y correo de campaña, el nacimiento de 14 niños y 11 niñas

estrepito a todo gas y la primera oleada de hombres de nuestra compañia se desliza ya con rapidez sobre la corriente de 400 metros de anchura. Es una carrera infernal; cada lancha quiere ser la primera. Llegan en torno a la isla más botes de asalto de otras compañías, pero nosotros somos los primeros y saltamos a la orilla. Nuestra Artillería desplaza el fuego hacia adelante y callan las armas de tiro rasante; sólo crepitan las ametralladoras que llevamos nosotros. Hasta ahora no osa el enemigo sacar la cabeza de sus madrigueras. Pero ya nos encontramos ante él y debe caer quien se defienda aún. Los que quedan, han sido tan maltratados por nuestro fuego de Artillería que unen las manos en actitud implorante. Se suceden las oleadas de lanchas de asalto. Las que vuelven llevan consigo los primeros prisioneros. ¡Y pronto hemos formado una cabeza de puente de 5 kilómetros de profundidad!

Vinieron después duros días de defensa, pero el enemigo no consiguió rechazarnos sobre el Dniéper.

Llegó la época del lodo y nosotros alcanzamos el Donez. Y finalmente, vino el prematuro invierno y ya lleabrirse paso, pero siempre han de retirarse con sangrientas pérdidas.

El mayor encarnizamiento se registró a fines de enero, pues nuestra base avanzada fué cercada por completo. El brigada Leopoldsberger fué allí el héroe de nuestra compañia y el Führer le ha concedido por estas luchas defensivas, la Cruz de Caballero. Creo lo mejor que él mismo le cuente mañana temprano como fué".

Y el brigada Leopoldsberger lo hace a la mañana siguiente en la casamata de sanidad, precisamente mientras era vendada de nuevo su rozadura de bala en la cabeza (fotografía de la portada). Cuenta cómo el enemigo ha martillado durante días con sus cañones sobre las posiciones de la compañía; cómo atacaban en muchas oleadas, con enorme superioridad numérica, muchas veces borrachos y cogidos del brazo, agitando los fusiles y lanzando hurras; cómo él y su gente estuvieron completamente cercados y cómo, sin embargo, lograron rechazar de nuevo a los soviets, con enormes pérdidas. Leopoldsberger no habla mucho, pues fué el héroe de estos combates. Desea que la nieve se derrita pronto y que se continúe por fin.

vamos más de tres meses en las posiciones de invierno ordenadas, siempre en los reductos de tierra donde usted nos ha visitado. Los soviets intentan

EL CORRESPONSAL DE GUERRA DE "SIGNAL" VISITA LA POSICIÓN MÁS AVANZADA DE LA COMPAÑÍA. Encuentra al teniente Merkl, jefe de la compañía, que entrega una orden a su enlace el cabo Eichinger, acreditado de antiguo. Y recuerda que este jefe de compañía fué condecorado por mando relevante de tropas. Ahora aprecia lo que significa mando relevante de tropas. Escucha el tono "mitad tu y mitad usted" con que Merkl habla a su gente. Medio orden, medio consejo; medio voluntad, medio bondad; medio superior, medio camarada . . .

. . . Encuentra al cabo Haumer cuando sale de abrigo hacia su puesto. Es el mismo cabo que allí en el Escalda salvó del violento fuego enemigo a cinco camaradas heridos y recibió por ello la Cruz de Hierro de 1ª clase. Se encuentra también al cabo Egger (fotografía inferior), cuya ametralladora pesada salvó con frecuencia la situación en momentos críticos. Encuentra a toda la compañía y sabe que aquí no pasa nadie

HOMBRES CUYOS MÉRITOS NO PUEDEN OLVIDARSE: LOS DEL TREN DE CAMPAÑA. Ellos llevaron hacia el frente, en los días difíciles de la campaña de Polonia, munición y vituallas. No faltaron ni una sola vez mientras la compañía avanzaba por Francia. Pero sólo en el invierno más duro desde hace 140 años han probado lo que realmente valen: siempre hubo munición y vituallas

cañones, elementos automóviles, minas y municiones. Todos los países de Europa sienten de una manera o de otra los efectos de esta guerra.

El frente europeo del Oeste es la base de ataque para las operaciones de las unidades de superficie y submarinas alemanas en la batalla del Atlántico. Desde éste despegan también los aviones de reconocimiento para la vigilancia de las Islas Británicas y sus aguas costeras, y desde aquí salen también los aviones de bombardeo para sus ataques a los puertos ingleses y sus líneas de abastecimiento. Esta base entre el Mar Glacial Artico y la frontera española es tan dilatada, que Inglaterra no puede controlarla ni ejercer una influencia eficaz en ella.

Los millones de soldados del frente del Este han deshecho los ejércitos bolcheviques de ataque en los meses del verano y otoño de 1941, y en el invierno más frío desde hace cien años han hecho fracasar todos los intentos desesperados de los Soviets de hacer tambalear el frente alemán. Un día volverán a entrar en acción estos soldados para asestar al bolchevismo el golpe de gracia.

El frente del Sur de Europa vigila junto con el frente norteafricano el Mar Mediterráneo. Desde éste atacan las fuerzas aéreas y navales del Eje las bases británicas, torpedean o bombardean barcos de guerra y mercantes enemigos, y aseguran los transportes para el Norte de Africa. El sistema de bases inglesas está aquí también en peligro. Gibraltar no ha podido impedir que los submarinos alemanes operen en el Mediterráneo. El intento británico de establecer en la costa sur del Mediterráneo un frente desde Egipto hasta el Atlántico, ha concluido con la derrota en el Africa del Norte.

Estalla la guerra mundial

En los dos primeros años de guerra radican los teatros de operaciones en Europa y en el Africa del Norte. Sólo la lucha contra la navegación británica de abastecimiento se lleva a cabo en todos los mares del mundo.

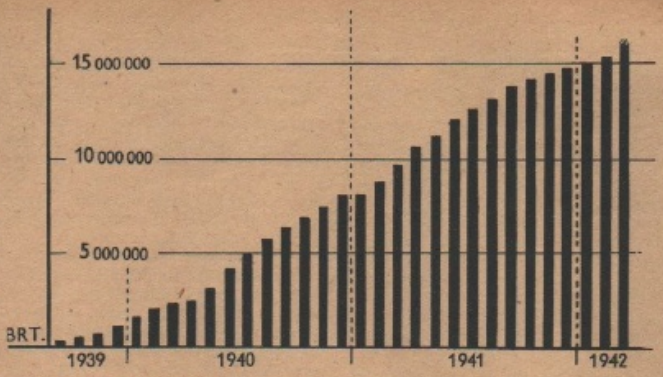
La última gran esperanza de vencer a las potencias del Eje con la ayuda de otros pueblos, era la Unión soviética. Con la contraacción alemana se ha hecho imposible para siempre un ataque con éxito de los bolcheviques, y para tener atadas allí las fuerzas alemanas tendría que durar todavía mucho tiempo el frente del Este. Pero después de las grandes derrotas del año 1941, y de la pérdida de importantes regiones industriales, les faltan a los Soviets, sobre todo tanques y aviones.

Pero también Inglaterra misma necesita en el Próximo y Lejano Oriente y en el Africa del Norte y en sus Islas más armas y municiones de las que puede fabricar.

Y todo esto quieren suministrarlo los Estados Unidos. Soberbios, se califican a sí mismos de "arsenal de armamento de las democracias". Su Presidente da cifras astronómicas de los aviones y tanques que habrán de suministrarse cuando la industria de guerra trabaje a toda marcha.

Ha sido elaborado un plan a larga vista: primero hay que emplear todo lo que el Imperio británico y los Estados Unidos puedan suministrar, para derrotar a las potencias del Eje, y tan pronto como éstas hayan sido derrotadas, volverse contra el Japón. Hasta entonces ha de intimidarse y tenerse a raya al Imperio del Sol Naciente. Pero Roosevelt se ha equivocado; ha tendido demasiado el arco. A sus constantes y crecientes amenazas injuriosas contesta el Japón, el 8 de diciembre de 1941, con la sorpresa de una gran acción militar. En Pearl Harbour es derrotada la flota de los Estados Unidos, y delante de Malaca una escuadra de cruceros inglesa. Al mismo tiempo son emprendidas acciones contra las bases enemigas de Hong-Kong, Guam, Wake y las islas Filipinas. Tres días después se ponen Italia y Alemania al lado del Japón.

EUROPA EN LA PRIMAVERA DE 1942. El bloque asegurado militarmente dispone de todos los territorios de primeras materias y productos alimenticios entre el Mediterráneo y el Mar Glacial Artico y entre el Atlántico y Ucrania, controlando un territorio en el que viven 350 millones de hombres . .



EL "ÓRGANO DE LA MUERTE" DE LA BATALLA DEL ATLÁNTICO. Si se anota en una escala la suma de las toneladas de registro bruto inglesas hundidas en el Atlántico cada mes por los submarinos alemanes, desde el principio de la guerra, ve uno levantarse amenazadora una serie de negros "tubos de órgano". Los últimos pasan ya del límite de los 15 millones de TRB

Singapur, Borneo, Sumatra, Java y Rangún son las siguientes etapas de la victoria japonesa. Delante de la costa occidental norteamericana patrullan las unidades de la flota y los submarinos del Japón. Sus aviones vuelan por encima del continente. Delante de la costa oriental hunden los submarinos alemanes un barco tras otro, y llegan, incluso, a batir con su fuego instalaciones portuarias.

Roosevelt ya tiene su guerra, aunque, desde luego, es de otro modo del que él se había figurado. El principio no lo ha determinado él, sino el Japón. El "arsenal de armamento de las democracias" lo necesita ahora todo para su propia defensa. Los suministros prometidos tendrán que esperarlos sentados los aliados. El "país más rico del mundo" tiene que restringirse y racionarse en todo.

Mientras que Inglaterra tiene que defender sus posesiones diseminadas por todo el mundo, y los Estados Unidos se ven obligados a fraccionar sus fuerzas en el mar con la guerra de dos frentes, las potencias del Eje pueden en Europa, y el Japón en el Lejano Oriente, dirigir sus operaciones militares del lado que más les convenga.

Los "have-nots"

La batalla del Atlántico contra la navegación de abastecimiento de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos se lleva a cabo con fuerzas cada día mayores. La carga principal de la lucha la llevan los submarinos alemanes. Mientras que hace un año eran 9,5 millones de toneladas de registro bruto las que se encontraban en el fondo del mar, hoy son casi 16 millones. Y dado que los barcos enemigos se hacen cada vez más raros, tendría que descender proporcionalmente la curva del tonelaje hundido. Pero esta curva de la muerte — que sólo indica los hundimientos causados por las fuerzas navales y aéreas alemanas — asciende cada vez uniformemente y un día llegará al punto fatal para el enemigo.

Pero no es sólo con las pérdidas que los submarinos alemanes infligen en el Atlántico al tonelaje, y con las pérdidas que los submarinos japoneses causan en el Pacífico, como el potencial de guerra de la economía se ha desplazado en contra de Inglaterra y los Estados Unidos. Según confesión propia de los responsables de los Estados Unidos, los resultados de la política de armamento, empezada en 1939, son tan pequeños, que la masa de los materiales brutos y de las manos de obra hoy existentes, no bastan ya para el abastecimiento de los aliados y tienen que emplearse para el armamento de sus propias fuerzas. Hay que tener en cuenta además que una buena parte de las armas construidas: Artillería de costa, aviones y Artillería antiaérea, guardacostas, lanchas torpederas rápidas, destructores, etc., tienen que emplearse para la seguridad de la costa, extraordinariamente larga y difícil, que en el Pacífico va desde las islas Aleutinas hasta el canal de Panamá, y en el Atlántico desde Groenlandia hasta el Cabo Branco. A ello hay que añadir el empleo considerablemente mayor de vapores para el intercambio de mercancías con los Estados sudamericanos, que, con la política bélica y de penetración de los Estados Unidos, acaban de ser aislados del comercio mundial.

En cambio el potencial de guerra de Europa y del Japón ha aumentado de un modo enorme. El Japón ha obtenido con sus rápidos golpes militares contra Singapur, Birmania, Sumatra, Java, etc., todo lo que necesita. Es más, ha conquistado todos los bienes necesarios en tal medida, que ya hoy no figura desde el punto de vista económico militar entre los "have-nots", sino entre los "have", y, al mismo tiempo, puede interceptar estos bienes a los que los poseían hasta ahora. Europa, por otra parte, no sólo ha destruido una buena parte del material de guerra rusosoviético en los vastos territorios que ha conquistado en el Este, sino que con ellos se ha creado una base de abastecimiento de productos alimenticios y primeras materias que, en breve tiempo, podrá hacer mejorar las condiciones.

¿Qué nos traerá el año 1942?

Esta es la gran pregunta que se hace la humanidad. En el territorio europeo no acostumbran a empezar las operaciones militares hasta la entrada de los primeros calores. Nadie sabe dónde y cuándo volverán a rodar las divisiones de tanques, atacará la Infantería y la Aviación dará principio a sus bombardeos, ni nadie sabe cuándo se derretirá la nieve y cuándo se secarán los terrenos y caminos. Nadie sabe dónde empezarán los ataques en el Pacífico, ni cuándo se dará el golpe en el Mediterráneo.

La iniciativa está en manos de Alemania y sus aliados. Lo único seguro es que de las luchas del año 1942 surgirá también como resultado la afirmación de la nueva ordenación europea.

HISTORIA UNIVERSAL EN 8 mm

En todos los frentes de la lucha liberadora europea combaten en primera línea y ruedan películas los soldados de la "Deutsche Wochenschau" (Noticiario Alemán), encuadrados en las compañías de Propaganda, obteniendo los emocionantes y vertiginosos documentos cinematográficos de nuestro tiempo, persuasivos reportajes gráficos de la época decisiva de nuestro siglo, de valor incalculable para nuestro presente y el futuro.

De ellos nace el material histórico publicado en series mensuales para el aficionado a películas de cinta estrecha del "Degeto-Weltspiegel".

Más de 100.000 copias vendidas de las series hasta ahora aparecidas demuestran que el "Degeto-Weltspiegel" corresponde a una necesidad del aficionado a la película de cinta estrecha; en unos 5.500 archivos cinematográficos particulares pertenece ya hoy el "Degeto-Weltspiegel" a la valiosa base de la colección de películas históricas. Más de 4.000 abonados permanentes evidencian la calidad del "Degeto-Weltspiegel"

El

DEGETO-WELTSPIEGEL

— en 8 mm. y 16 mm. —

es verdaderamente el eterno diario viviente de la Historia.

DEGETO-KULTURFILM

Abteilung: Schmalfilm

Berlin NW 7, Friedrichstr. 100

degeto

UNA FÁBRICA GIGANTESCA DE LA INDUSTRIA PESADA EN LA UCRANIA MERIDIONAL: Altos hornos, acerías, fábricas de coque, laminadores, martinetes, fundiciones... Rápidamente volvieron a comenzar las chimeneas a echar humo y los hornos a arder

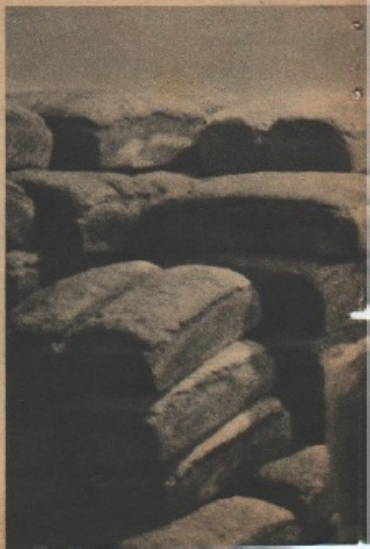
Retorno al trabajo y al pan

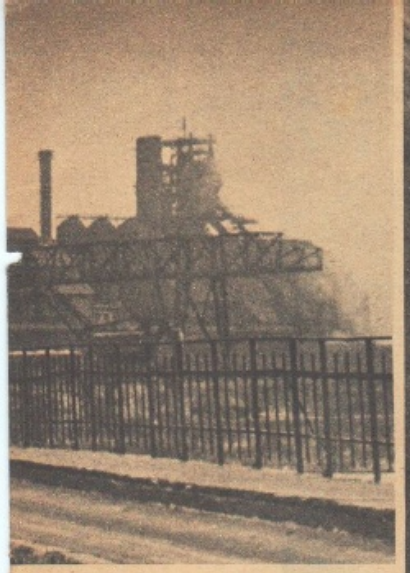
LA CANCIÓN DEL TRABAJO EN PATIOS Y NAVES. Los almacenes vuelven a llenarse de carriles...

COLABORACIÓN. Un perito alemán en consulta con un ingeniero de sección ucraniano.

...Y DE TRAVESAÑOS. La reconstrucción general presupone rías férreas y puentes reparados

LA FÁBRICA DE COQUE VUELVE A SURTIR A LOS ALTOS HORNOS. "Signal" habla con los jóvenes transportistas ucranianos que conducen los vagones carboneros a las lingoteras





A la devastación de la guerra sucede la reconstrucción económica: con las tropas combatientes llegan las formaciones de economía de guerra del Ejército alemán que se preocupan de reparar los destrozos y despertar nuevamente la vida económica del país. También en este aspecto es el Ejército alemán el más moderno del mundo

Fotos PK. Hanns Hubmann

Sólo pocos ingenieros y jefes de taller alemanes, que prestan servicio militar, han sido empleados en la fábrica

SANGRIA DE UN ALTO HORNO. El hierro bruto sale lanzado en estado incandescente. Los obreros encauzan con arena el río de metal

ENTREGA DE PAN A LOS ENLACES PARA SU REPARTO ENTRE LOS OBREROS. Los obreros que efectúan trabajos rudos reciben raciones dobles de pan y de carne

UNA FOTO SE LANZA A TRAVÉS DEL ÉTER. Punto por punto y línea por línea los valores de tonalidad de la imagen a transmitir son transformados en actividad eléctrica por una fotocelula. Esa fuerza se radia directamente de Tokio a Berlín, aquí la estación receptora lo modifica nuevamente en actividad luminosa y en una película sensible a la luz reconstruye la imagen. Así se forma la foto radiada de cientos de miles de diminutos puntos

"Hoy partieron — ayer atacaron"

Algo acerca del límite horario en el Pacífico

El domingo 15 de febrero se trasladó el teniente general Percival, Comandante en jefe de las fuerzas británicas en Singapur, al Cuartel general del teniente general japonés Yamashita y efectuó la entrega de la ciudad y fortaleza de Singapur. Después concedió una entrevista a la Prensa, permitió que una intantánea fijase la efeméride y dió así término a una época de la Historia universal.

En los Estados Unidos de América, donde la población seguía anhelosamente el desarrollo de la situación militar, cuya velocidad en manera alguna disminuye, llegó ya la noticia de la rendición el sábado 14 de febrero. ¿Cómo era eso posible?

A los capitanes de los barcos que van de San Francisco a Yokohama hacen presente su deseo los misioneros que se dirigen al Asia oriental, de celebrar en el comedor el domingo un servicio religioso. Los capitanes son a veces de carácter rudo, resultado de la vida en el mar; pero en medio del Océano Pacífico no se muestran contrarios a la celebración de un acto devoto y prometen: "Sí, señor, el domingo por la mañana."

Cuando el misionero en la mañana del domingo se dirige al comedor, con su libro de oraciones en la mano izquierda y su altar portátil en la derecha, después de haber encontrado quien toque el armonio, está todo sin arreglar y los camareros no tienen en absoluto aire dominguero.

— ¿Qué desea el señor?

— Hoy es domingo. Hay servicio religioso aquí.

— El señor se equivoca. Hoy no es domingo, es lunes.

— ¡Pero si ayer fué sábado!

— Ayer fué sábado y hoy es lunes; así son las cosas en el Pacífico.

Y el servicio religioso no se celebra.

De esta manera cumplen honradamente su palabra los capitanes de marina respecto a los misioneros.

Pero si por el contrario viaja uno de Japón o China a América, no se pierde entonces un día al cruzar el buque el 180 grado de longitud, sino que se gana. Cronos regala 24 horas y le hace a uno un día más viejo; más feliz es todavía quien sale en un "China-Clipper" un domingo por la mañana de la isla Wake y recibe a la una del camarero del avión una abundante comida de domingo y, poco antes de tener a su vista la isla Midway, atraviesa el límite horario y ya no es domingo, sino sábado — el sábado anterior naturalmente — y después de dormir en Midway vuelve a zarpar una magnífica mañana de domingo y se le vuelve a servir una nueva y abundante comida de domingo. Las dos minutas de los dos domingos consecutivos — pero ¿son realmente consecutivos o superpuestos? — son de las rarezas más apreciadas para las colecciones de los trotamundos o lo eran antes de que el límite horario y con él la diferencia de hora quedase disturbada en la Historia universal.

La Historia universal relata que aviones japoneses despegaron el lunes 8 de diciembre desde la cubierta de sus buques nodriza, en algún lugar al Oeste del 180 grado de longitud, para lanzar su carga de bombas ya el día anterior — domingo 7 de diciembre — sobre los acorazados, aviones y fortificaciones de Pearl Harbour e Islas Hawai — un acto del que sólo son capaces los japoneses, inventores de los submarinos biplazas y ases de los aviones torpederos con vuelo a ras de agua.

Japón como "país del Sol Naciente" tiene en cierto modo un derecho de preferencia en cuanto al astro rey: cada nuevo día sobre la tierra comienza inicialmente al Oeste del 180 grado de longitud, es decir en Japón y los últimos en recibirlo son los Estados Unidos. Esto es, si se quiere, una desgracia de rango histórico universal para los EE.UU. Porque aunque se esfuerce enormemente la industria aeronáutica norteamericana para producir bombarderos y cazas ultrarrápidos nunca ganará la carrera al sol. Si escuadras de bombarderos norteamericanos despegan un domingo desde Hawai rumbo a Japón, por veloces que vuelen no podrán alcanzar su objetivo el mismo día — y mucho menos, el día anterior, como lo logran los aparatos nipones; desde el momento en que crucen la línea horaria ellos y sus tripulantes han envejecido un día, pues será siempre lunes cuando alcanzan su objetivo.

¿Por qué causa? — Tal vez porque como otros tantos asertos aquel de que "el Tiempo nunca reposa" ha sido derrocado en la actualidad. El Tiempo reposa pero la Tierra se mueve y la Historia avanza a pasos gigantescos.

W. K. v. Nohara

EN EE. UU.

A FAVOR Y EN CONTRA DEL

"ARTE DECADENTISTA"

"Fantasma sabático", pintura de Kurt Seligmann. En frase del artista "quiere así expresar la general inquietud política y social"

1 Una importante revista norteamericana, "Fortune", publicó en diciembre de 1941 a cuatro colores las siguientes 12 pinturas debidas a artistas que han trasladado su residencia a EE. UU. "Fortune" hace este comentario: "Ello significa la transplantación de toda una cultura de un continente a otro."

2 En el mismo mes de diciembre de 1941 publica otra importante revista norteamericana, "American Mercury", un artículo, "Our decadent Art Museums", del que "Signal" copia los párrafos más interesantes. "American Mercury" da al artículo este subtítulo: "En defensa de una cultura fuerte y dinámica"

EL DECADENTISMO DE NUESTROS MUSEOS

por Thomas Craven

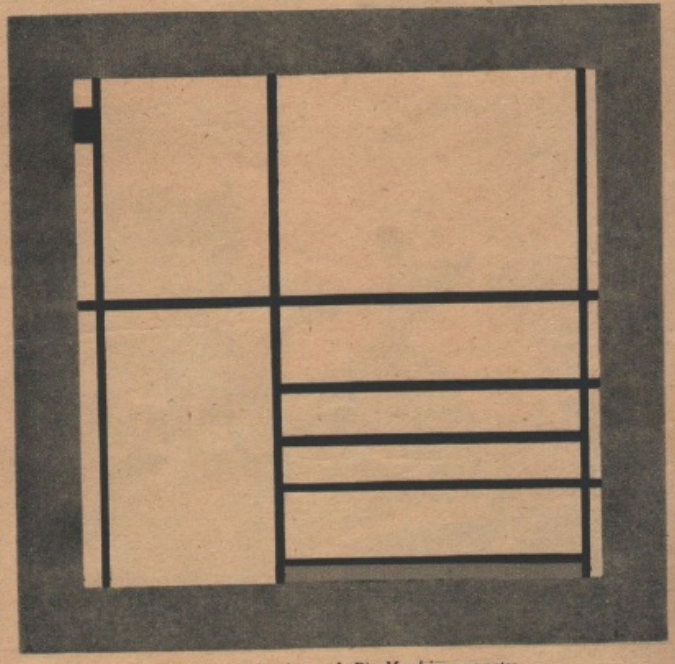
En el siglo III antes de Jesucristo después de la caída de Atenas y después de haber agotado Grecia su fuerza creadora, se trasladó el centro de gravedad de la vida espiritual a Egipto. Allí — más precisamente, en Alejandría, emporio del comercio de riquezas culturales — se alzó el primer museo de arte en cuyas consagradas salas marmóreas se fijaron con claridad las primeras directrices y el rito de las actividades académicas. El Museo, que comprendía la mayor biblioteca de la antigüedad, vino a ser la palestra de unos estetas afeminados que se tenían por griegos porque podían hablarlo y copiaban las formas helénicas.

Se presentaban de forma llamativa, se cubrían de joyas y se mostraban en la ciudad revestidos de lino blanco, para darse importancia ante la gente sencilla. Deshonraron la poesía y la pintura. Esta vino a caer tan bajo que convirtió en tema favorito al hermafrodita.

De Alejandría de entonces a Chicago, Kansas City y Nueva York de hoy hay una gran distancia. O tal vez no.

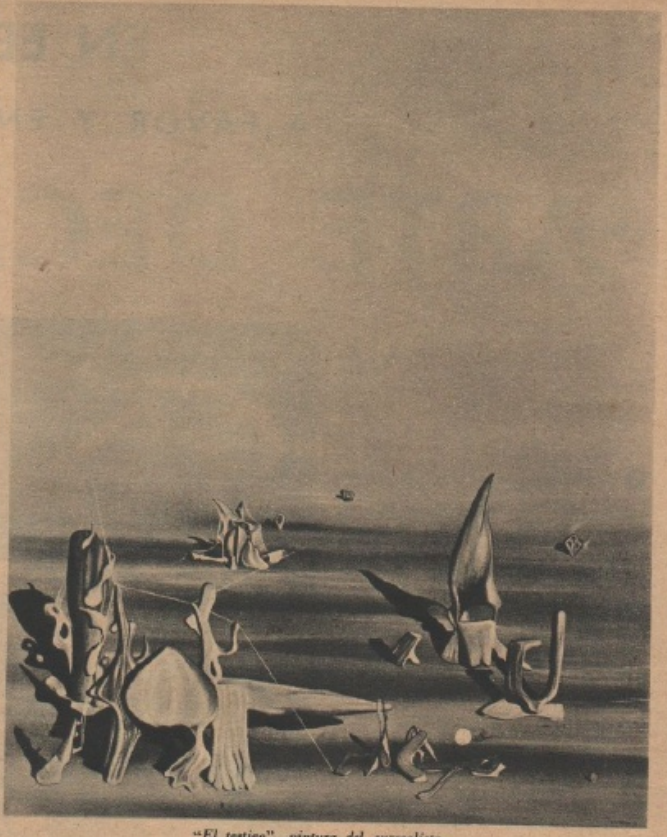
Desde hace un número de años padece EE.UU. de una superabundancia de museos que nacen como hongos. No hay ciudad tan pobre que no se permita la posesión de una galería de arte y una colección de cachivaches y antigualllas. Tratantes de caballos y deportistas, banqueros y viajantes de aluminio, propietarios de almacenes a precio único, editores de prensa, y fabricantes de específicos, todo millonario que desea alzar después de muerto un monumento a su vanidad, hacen legados a los museos que abarrotan de objetos de arte clásica más o menos auténticos, para lo que nombran directores que deben iniciar a las gentes en los secretos de los altos valores culturales. En realidad estos directores ahogan toda manifestación autóctona de creación artística.

El mundo del arte norteamericano está dominado por una casta presuntuosa que sólo concede valor a la imita-

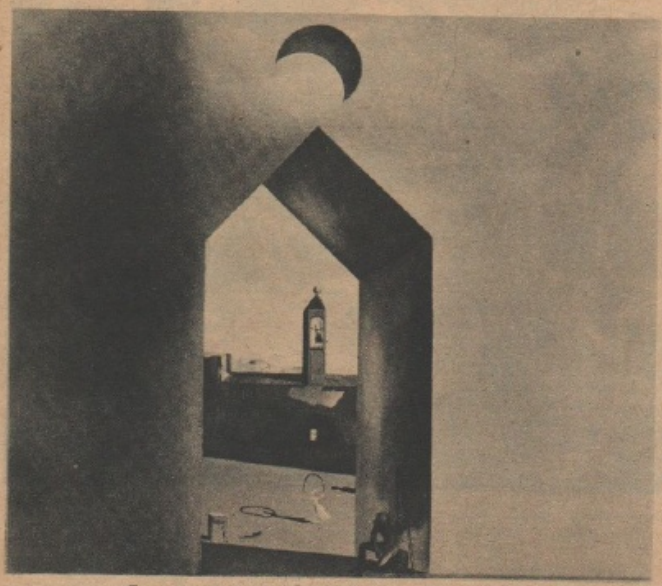


"Composición", pintura de Piet Mondrian, que antes trabajaba en Holanda y ahora lo hace en Nueva York

"El día del nacimiento", pintura de Marc Chagall que se inspira en el ambiente del antiguo ghetto o, como asegura "Fortune", "en las costumbres campesinas de los pueblos rusos de su infancia"



"El testigo", pintura del surrealista Yves Tanguy, que hace dos años emigró de Francia a Norteamérica



"Fotografías de un sueño pintadas a mano" llama Salvador Dalí a sus cuadros y a esta pintura la tituló: "Eco de un nostálgico"

"La ninfa Eco", pintura de Max Ernst, que trabajó primero en Alemania, luego en Francia y, desde 1941, en EE. UU.

ción o a lo extraño. Con la creación de muchos museos y el llamamiento de especialistas para dirigirlos, con la enorme ampliación de las facultades de arte en nuestras universidades y la demanda continua de nuevos profesores, se ha formado una camarilla artística que se puede acertadamente calificar de alejandrina. Esta camarilla es estéril y en ella prevalecen los caracteres anormales. No sabe nada de la vida norteamericana y no se preocupa en los más mínimo de las necesidades culturales de Norteamérica.

La extravagancia biológica de este culto es uno de sus aspectos más destacados. Las anormalidades en el mundo de los museos parecen pulular como los gusanos en un cuerpo putrefacto. Si se llegase a reunir a algunos de los más destacados directores de museos de nuestro país, todo joven norteamericano de sanos sentimientos los reconocería sin gran dificultad como homosexuales y las pocas mujeres entre ellos como demasiado hombrumas. La vida retirada, recoleta, con sus posibilidades de una autoridad equívoca y secreta sobre los subordinados, así como la predisposición de los homosexuales al exhibicionismo artístico han hecho muy apetecibles los cargos de los museos para los individuos anormales. Sus abusos en este dominio y su corruptora influencia son consecuencia de la indiferencia con que la opinión pública considera el problema de la dirección de nuestros museos.

Los fundadores de estos museos no han tomado en consideración el sano sentimiento del público. El criterio para las autoridades de los museos es la extravagancia y no la expresión de la vida y se esfuerzan por coleccionar a los hace mucho tiempo muertos y más recientemente las exóticas novedades de una Europa liquidada. La industria de museos representa en su concepción actual la convicción de que la cultura es algo en que el hombre de la calle no puede realmente tomar parte, que los artistas que hablan norteamericano son ordinarios y apócrifos. Los protectores y conservadores de los museos son generalmente arrivistas que confunden la cultura con un estilo amanerado. Estos aspirantes a una falsa distinción son víctimas de directores anormales, de entrometidas y de damas ambiciosas de gran mundo. Los inteligentes y los entendidos entre ellos — y los hay en gran número — prefieren en secreto un arte, aquel que en mayor grado les satisface. Pero irremisiblemente constituyen una minoría. No pueden defenderse frente al distinguido galimatías con que les aturde la camarilla artística.

La misma vida universitaria norteamericana en relación con el arte padece de igual amaneramiento anquilosado y afectado. Por caminos trillados, inseguros filólogos, viejos aficionados, engreídos y envidiosos académicos, prendados de su propia decrepitud, disertan sobre cultura, como si esta fuera algo inaccesible para el pueblo. Infligen en la juventud para que desprecie los artistas nacionales, cuyo trabajo ofrece indicios de originalidad y de noción de los intereses norteamericanos. Los únicos artistas norteamericanos que condescienden a alabar son los tímidos imitadores del estilo europeo en la época colonial.

"Insectos", de André Masson, antes residente en Francia. Masson ha comentado la vida humana usando, como Esopo y La Fontaine, animales e insectos

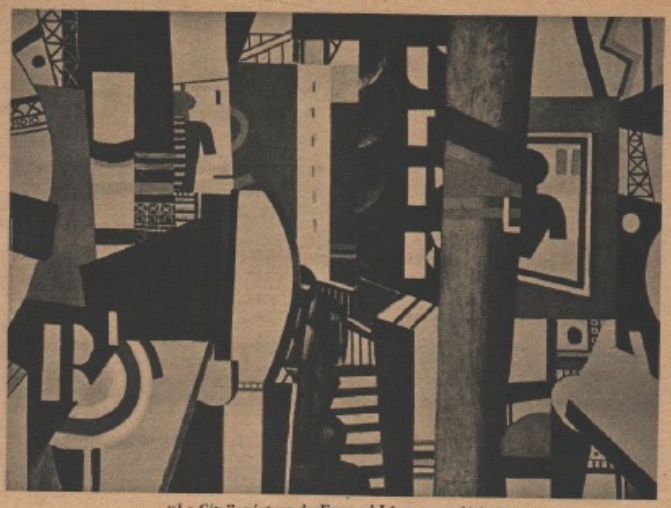
"Vista en perspectiva de un perfecto crepúsculo", una composición de Eugène Berman, que desde 1937 pinta en Hollywood

Tal estado endémico no queda circunscrito a un lugar determinado. Pudiera creerse que al menos el probo occidente central no haría excepción a la norma en el ordenamiento social de sus instituciones. Pero salta a la vista el hecho de que precisamente los museos son momentaneamente el más fructífero vergel de la nación para el florecimiento y desarrollo de un corrompido y confuso estado de espíritu. Bastará citar como ejemplo el caso de una ciudad que, situada en medio del granero de Norteamérica, es conocida por su ruda sensualidad y tosca vivacidad, pero que a pesar de ello ha conseguido compensar su espiritualidad primitiva y ordinaria con una cierta sólida dignidad. Los hombres de esta ciudad son tal vez aburridos, pero son auténticos hombres y las mujeres son indudablemente femeninas. Un negociante atrevido, que llegó a hacer allí una considerable fortuna y que quería dejar un monúmento conmemorativo, fundó en obsequio a sus conciudadanos, hará un par de años, un museo de arte. Semejante presente fué recibido entre vítores por las clases altas de la sociedad, pues estos aspiraban a manifestaciones espirituales menos materiales que las ofrecidas por cuentas corrientes y matanzas de ganado.

Este museo fué dedicado como de

F. OLLERICH

"Parte de mi mundo", por Georg Grosz, 1938. Grosz es profesor de pintura en la Universidad de Columbia



"La City", pintura de Fernand Léger, un cubista que residió en Francia y actualmente vive en Nueva York

Un retrato por Pavel Tchelitchev. Este neorromántico es "uno de los pocos retratistas entre los avanguardistas de Europa" observa "Fortune"

costumbre a coleccionar extraños e inusitados objetos. Su exterior estaba cubierto de todas las más pomposas e imponentes frases sobre arte y belleza. Para resguardar su interior de toda profanación, contenía el acta de fundación la conocida cláusula prohibiendo comprar hasta transcurridos treinta años las obras de artistas actualmente vivos. Una horda de decadentistas y de comerciantes en objetos artísticos se apresuraron a realizar la instalación de las salas de exposición y dieron el tono para las directrices estéticas. El museo floreció y prosperó. Hoy es rico y famoso, una gigantesca monstruosidad arquitectónica, repleta de resplandeciente mármol y obras pictóricas sin brillantez, dirigido por gente asimismo poco brillante. En este mausoleo, tan completamente en contradicción con el verdadero caracter de la ciudad y tan poco representativo de sus auténticos intereses culturales, se encuentra representada la mayor parte de las fealdades y absurdidades de la industria de museo norteamericana.

II.

Las culpas de tales instituciones no obran desfavorablemente solo para nuestra concepción de lo histórico sino que obran también en contra de la producción de nuestras auténticas formas culturales por la introducción de criterios contrarios al verdadero arte. Sirviéndose del poder de una opinión sostenida por medios económicos y por la prensa local, temerosa de la posibilidad de un escándalo en las altas esferas sociales, hombres insignificantes — algunos de ellos débiles de caracter, otros con inclinaciones anormales — se hicieron más impertinentes y fijaron las directrices, siguiendo las cuales enseñan a otras gentes, que les son muy superiores, que es lo que en arte tiene o no tiene valor. Y ¡ ay del artista que ose combatirles ! Caerán sobre él, le difamarán y le pondrán en la lista negra.

Los críticos empleados por la prensa — y cada pequeña ciudad en EE.UU. dispone de un crítico de arte — quedan, sin mas, bajo la influencia de los museos y escriben sus vacuidades en mayor o menor grado al dictado de los Directores de aquellos. Sus consideraciones son, es natural, increiblemente aburridas, puesto que sus autores carecen de enseñanza y formación. La mayor parte no es capaz distinguir entre una tonalidad y un color. Las más de las veces son autores de teatro rechazados, actores fracasados y gacetilleros femeninos que han ido a encallar en el sector más activo del periodismo. Mas a pesar de su inferioridad producen efectos permanentes en los artistas jóvenes que luchan por alcanzar una sólida posición artística. Bajo la influencia de la camarilla del museo presentan los críticos la cultura, en el prefijado estilo de museo, como una cuestión de coleccionismo, de imitación, de aprendizaje memorístico. Podrán creerse pensadores sin prejuicios pero su predisposición a lo rutinario y su lenguaje formalista están inspirados por las fuentes de que derivan sus conocimientos : los museos y sus publicaciones. En mi experiencia, de más de veinticinco años he encontrado pocos críticos que se tomaran la molestia de trabar amistad con los más importantes representantes del arte norteamericano o que intentosen compenetrarse con la naturaleza de sus aspiraciones.

La insuficiencia de los directores de museos y críticos no se limita a una predilección enfermiza por todo lo viejo y teorético. Esta gente muestra análogamente su mal gusto cuando se ocupa de algo moderno y vivo.

Así hay por ejemplo un museo en Nueva York que pudiera ser descrito como copia actual de un bazar de Alejandría. En esta brillante ciudadela del desperdicio se muestran todas las baratijas del arte de nuestros días como la más alta expresión del espíritu humano. Desde Nueva York se envían exposiciones a provincias para saciar al pueblo norteamericano en su ansia de belleza. Ese museo es el instrumento más elegante y peligroso para la difusión de obras de arte presuntuosas y dedicadas a un grupito de iniciados. Pocos leen sus publicaciones y menos aún son quienes las comprenden. Pero la riqueza de esta empresa, el exhibicionismo de escaparate y la locura del surrealismo ejercen una gran fuerza de atracción sobre los norteamericanos con ambiciones sociales, que con gusto desearían ver limitados a unos pocos espíritus preciosistas y afeminados la comprensión del arte y sus actividades. En la ilusión de que, lo mismo que las tiendas elegantes de la Quinta Avenida, expone las últimas novedades de París, el citado museo desempeña actualmente un decisivo papel en el predominio de un modernismo decadente.

El arte refleja el estado del ambiente en que vive — la confianza y la alegría de hombres y mujeres, las características y las convicciones del espíritu humano. Por eso la idiosincracia de nuestros museos es de importancia no sólo para artistas y críticos de arte, sino también para todo norteamericano. Si el arte es decadente, hay suficientes razones para sospechar que también la sociedad que crea ese arte se halla en decadencia. Cuando el arte se aleja de la vida pública y cae en manos de algunos teóricos y estetas en su torre de marfil, ello es sintoma de una relajación moral del ambiente social en que normalmente se desarrolla.

Pintura del purista Amédée Ozenfant, un pintor francés que emigró a EE. UU. como profesor de la Universidad de Wáshington

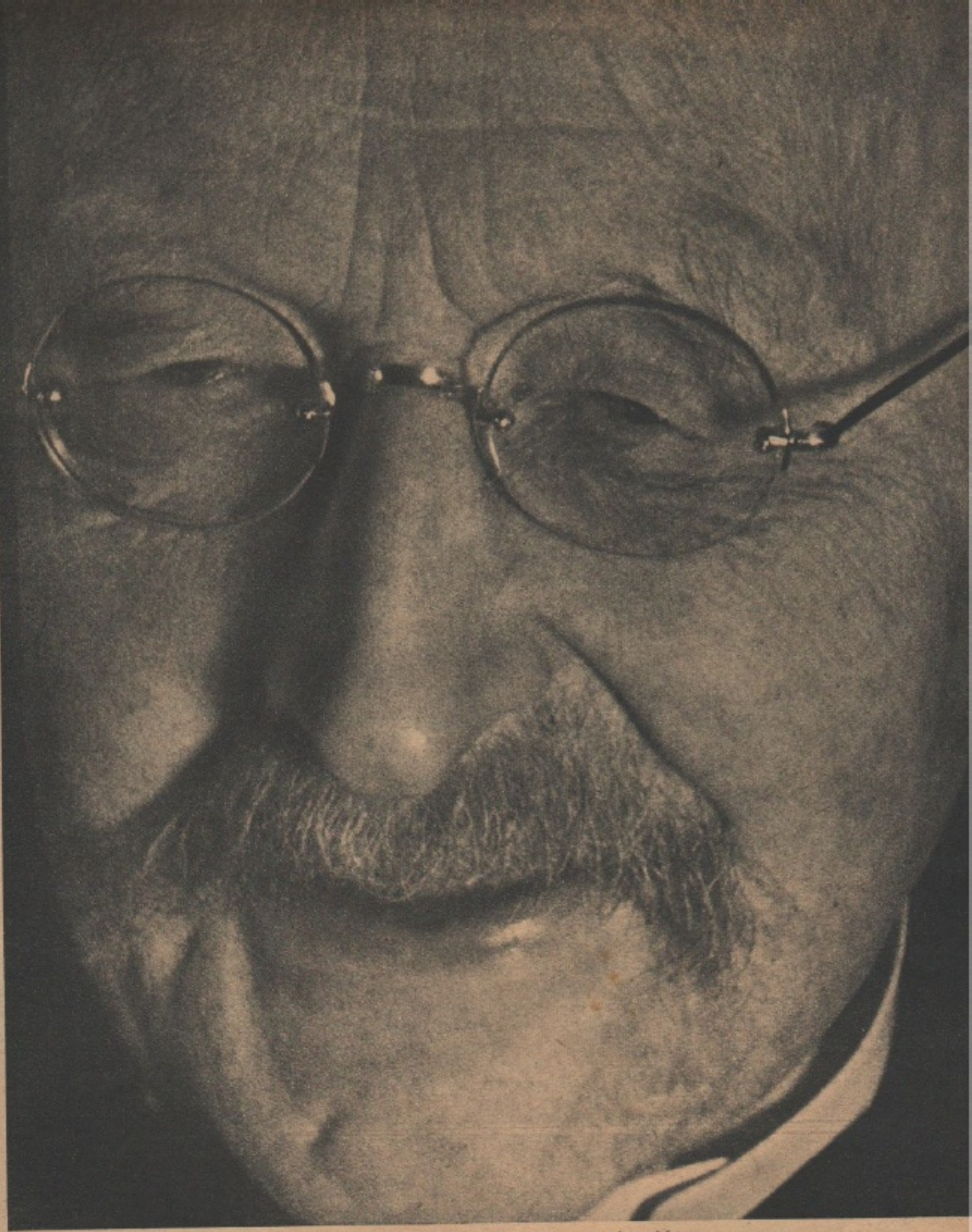
El creador de una nueva visión física del mundo

MAX PLANCK

A fin de explicar teóricamente los resultados experimentales de la radiación térmica se vió obligado Max Planck en 1900 a aceptar la hipótesis de que la energía irradiada está constituida por "cuantos" de energía, unidades indivisibles, átomos de energía. Esta teoría de los cuantos ha conducido desde entonces a una revolución sin precedentes en la Física y nos encontramos de pleno en su desarrollo tumultuosamente provocado

Un sabio afamado que alcanza los 84 años se ve ante la obligación de dar cuenta publicamente del significado de su vida y su obra. En tres grandes ciudades se llenan las salas de conferencias. ¿Se debe acaso al interés sorprendente por el tema propuesto? "Significado y limitaciones de las ciencias exactas" reza el título de la conferencia que afirma la significación de la actividad teorética en la ciencia y termina apelando a Goethe, que quería investigar lo investigable, pero inclinándose humildemente ante lo ininvestigable. Ciertamente constituye un acontecimiento extraordinario que un significado hombre de ciencia conceda valor al misterio de lo metafísico; pero la causa del éxito excepcional se comprende cuando el Consejero privado entra en la cátedra: sus palabras pronunciadas casi sin efusión, sus frases formuladas con sencillez producen un efecto convincente.

Es el resultado de la personalidad que atrae inmediatamente también a los profanos. Una visita a Max Planck, que habita en una calle de suburbio berlinés una villa del estilo arqui-

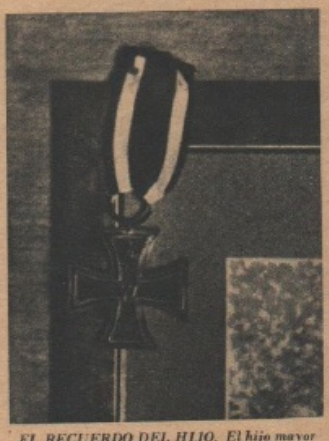


Max Planck, el viejo maestro de física teórica y su guía en el futuro

UN RECUERDO, UNA CORONA DE LAUREL. Sobre la mesa de escribir cuelga una antigua corona de laurel que obtuvo, siendo un joven profesor auxiliar, como director de una orquesta de Munich

ALTAS CONDECORACIONES. El Consejero privado y la Sra. Planck ante el armario que contiene las condecoraciones concedidas al sabio. La silueta representa a Gottfried Planck, tío del sabio

UNA DINASTÍA DE SABIOS. He aquí al padre del gran físico que explicó Historia del Derecho en Basilea, Greifswald y Munich. Se le concedió título de nobleza

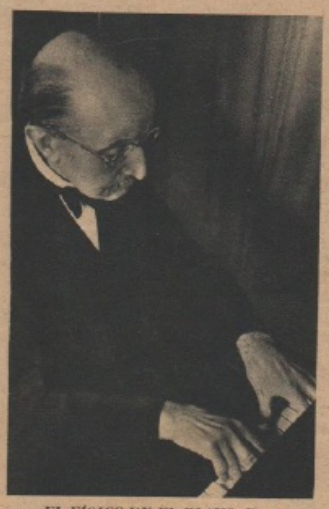


EL RECUERDO DEL HIJO. El hijo mayor de Max Planck cayó durante la anterior guerra mundial, frente a Verdun. Sobre su fotografía ha sido colocada la Cruz de Hierro que se le otorgara por su valor ante el enemigo

AQUÍ NACIÓ LA TEORÍA CUANTITATIVA. En la adusta sala de trabajo hay un atril: es el lugar de estudio del especulador. A veces interrumpe Planck el trabajo y pasea pensativo por la habitación

tectónico de principios de siglo, muestra en seguida qué elementos entran en la constitución de este hombre extraordinario, de qué materiales se ha formado esta armoniosa personalidad, cuyos rasgos característicos son la calma y la serenidad, la humana comprensión y la sencilla modestia.

Max Planck es un cultivador de las ciencias exactas con aficiones artísticas que de ninguna manera abandona por su trabajo y que constituye la mitad inalienable de su existencia. Como tercer elemento debe añadirse un profundo e inequívoco sentimiento religioso. "Es la lucha siempre continuada, nunca relajada, contra el escepticismo y el dogmatismo, contra la incredulidad y la superstición lo que conduce enlazadas a la religión y a la ciencia." Así entiende este físico la misión que con "sincera convicción y buena voluntad" se propone cumplir y siempre ha cumplido hasta ahora.



EL FÍSICO EN EL PIANO. En su juventud el sabio naturalista estudió música con aplicación y éxito. Un magnífico órgano antiguo prueba que ha permanecido fiel a sus viejas aficiones

Max Planck habla del camino que ha recorrido y del que ha recorrido su familia. Nació en Kiel, hizo sus estudios en Munich y volvió al Norte. Sus antecesores fueron teólogos y funcionarios; su bisabuelo, el gran historiador eclesiástico de fines del siglo XVIII y principios del XIX, fué profesor en Gottinga; uno de sus tíos es muy conocido como colaborador del código civil alemán y su padre se distinguió especialmente como profesor de Historia del Derecho y Derecho procesal en Munich. Su madre procede de Prusia oriental y así circula en el descendiente de esta familia de sabios la sangre del Norte y del Sur alemanes. Sólo su forma de expresión permanece siendo, a pesar del temprano alejamiento de su patria chica, el parco y claro alemán del Norte. Quién lo examine cuidadosamente podrá distinguir acaso entre la capa-

Fotos H. U. B.

→

FÍSICA Y POESÍA. La vasta biblioteca particular está compuesta principalmente por libros científicos. Pero entre ellos descubrimos: Las conversaciones con Goethe, de Eckermann

citada ascendencia suava y la aportación de la baja Alemania, mas lo decisivo es la unión de las mejores culturas ciudadanas de nuestro país.

El gran hombre de ciencia de la antigua familia de sabios parece ser el último miembro de ella dedicado a la investigación. El hijo mayor cayó ante Verdún, el segundo trabaja en la industria, el último, actualmente en Rusia, es funcionario del Estado. La esposa del investigador, hija del pintor George von Hoesslin, aunque, cumpliendo su deber de esposa de un sabio, permanece discretamente oculta detrás del hombre célebre, da pruebas de su tárea diaria en la atención que presta a la casa y el cariño con que cuida de la tranquilidad necesaria al investigador. Una vez pudimos comprobar una minúscula parte de su actividad cuando fueron abiertas las carpetas con las fotografías de la montaña a la que el ya anciano consejero privado asciende con valor y energía. Así no es una fantasía que una vez cuando sus colegas le felicitaron con elogiosas expresiones en el día de su cumpleaños, Max Planck rechazara las hiperbólicas palabras con una alegoría de la región montañosa en la que él mismo ocupaba un modesto espacio.

Entonces les dijo: "Piensen en un minero que durante años y años aplica todo su esfuerzo en busca del mineral y un día se encuentra durante su trabajo con que opera sobre una veta de oro puro, que al ser examinada de cerca resulta infinitamente más productiva que lo que nadie hubiera podido suponer. Si él no hubiese dado con el tesoro, forzosamente lo hubiera hecho poco después cualquiera de sus compañeros de trabajo." W. Dr.

"... y beber vino añejo"

La página siguiente informa sobre uno de los mejores y más curiosos vinos europeos →

Da alegría hacer fotos

— sobre todo si cada una de ellas resulta perfectamente nítida.
En las cámaras Voigtländer se cuidan de ello sus famosas lentes así como el práctico disparador para instantáneas previsto en la misma plataforma.
Sólo existe en cámaras Voigtländer pues es una de las muchas patentes aplicadas en su construcción.

la famosa máquina fotográfica **Voigtländer**

LA PATRIA DE UNA CELEBRIDAD. En los valles ricos en pizarra, del Duero y sus afluyentes se halla la región vinícola del Oporto. Protegido por altas montañas, envuelto por un clima seco y cálido se desarrolla el excelente vino portugués

Loa del vino de Oporto

"Tres viejas cosas necesita ante todo el hombre: viejos amigos con quien departir, viejos libros que leer y viejo vino para beber."

Esta sentencia del rey Alfonso deja entrever su origen. En la península ibérico sólo el vino añejo es vino de calidad. Los vinos de Burdeos, del Mosela y del Rin pueden embotellarse a poco de cosecharse. Los vinos españoles y portugueses se hacen más lentamente. El de Oporto necesita seis años antes de que puede dejar el barril por las botellas.

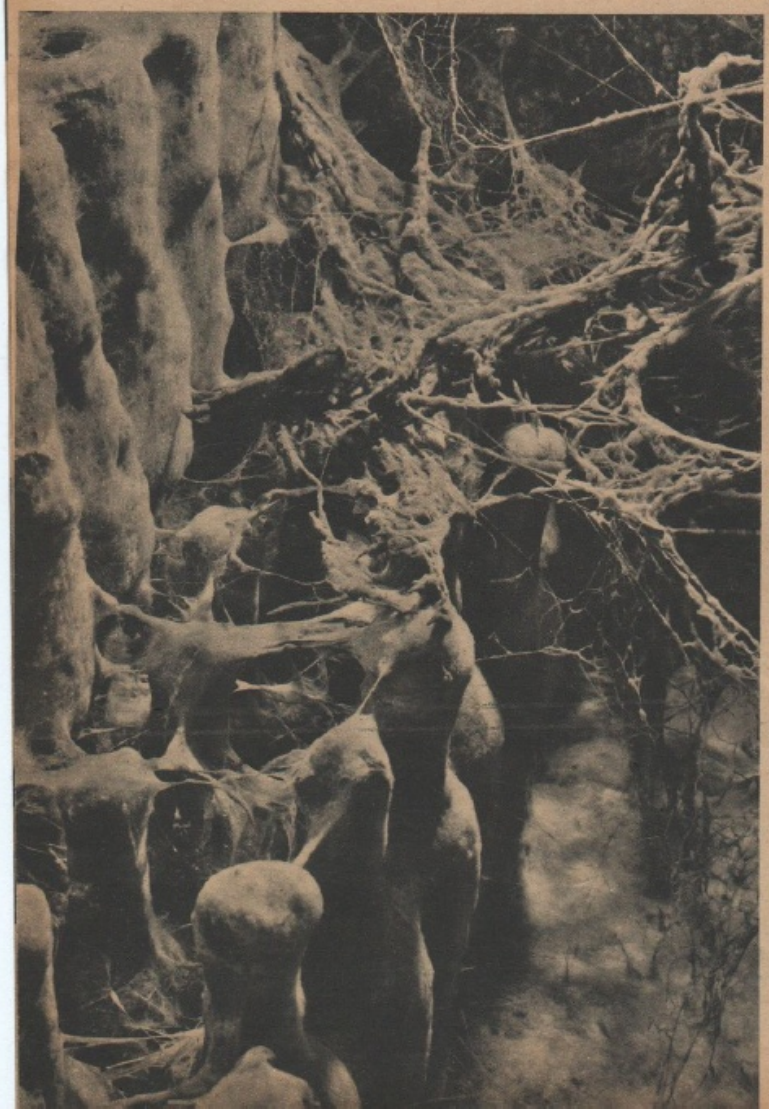
UN VINICULTOR POCO COMÚN. El cuidado de las cepas exige un trabajo y una atención continuados, incluso en el invierno. Por eso, para protegerse contra el frío y la lluvia, llevan los campesinos del Duero un capote de paja, tejido por ellos mismos

El mejor vino de Oporto crece en las laderas del Duero. Portugal cuida de la cualidad de sus vinos. De acuerdo con el Tratado de comercio germanoportugués se considera como vino de Oporto solamente el que haya sido embarcado en dicho puerto, en la desembocadura del Duero (que esto significa Oporto: puerto).

El vino de Oporto es casi siempre tinto. Sólo en las mejores cosechas, es decir en las de los años de más calor, es blanco o rubio como la paja. La particularidad del vino de Oporto la constituye el dulzor de su solera. Se logra interrumpiendo su proceso de fermentación. El cosechero añade al mosto, en un momento determinado, espíritu de vino, es decir alcohol. Así queda sin fermentar una parte del azucar natural. Este tratamiento se repite con ciertas variaciones durante algunos años.

Los ingleses echan muy de menos el vino de Oporto pues su clima nebuloso y húmedo los hace apreciar la bebida fuerte y dulce. Por eso se han preocupado siempre de reservar para sí las mejores calidades del vino de Oporto. Sería encantador que la deliciosa fuente de las riberas del Duero regara en lo futuro todo el continente europeo.

En Europa el vino de Oporto es sumamente apreciado como vino de postre y de aperitivo. Los jóvenes y sobre todo los enamorados lo beben en su conversación, pues con él se explayan los corazones y, en cuanto a los viejos, muchos de ellos lo prefieren a otros vinos. Su suave dulzura y su rico contenido alcohólico prestan el fuego de la juventud. Los buenos fisionomistas hablan de alegres ojos o de encendidas mejillas color de Oporto que muchas veces se observan bajo un pelo canoso; son indicio de una alegría del vivir ininterrumpida y de la satisfacción de una vejez sin preocupaciones.



PERO EN ÉL HAY FUEGO... Cubiertas de polvo y telarañas reposan desde generaciones bajo tierra las botellas de vino de Oporto que volverán a ver la luz del día en alguna ocasión memorable. Debido a sus elevados precios, los vinos añejos sirven más que para la venta para mejorar los de cosechas más recientes

CON EL MAS EXQUISITO ESMERO. Cuando llega el momento prueba el catador el aroma y sabor del generoso caldo. Sus conocimientos y su paladar hacen de él el alma de la casa

Fotos Fiedler-Lisboa

TOSCA

una creación maestra de la casa mundial "4711", llena de encanto y sentimiento. Un verdadero perfume clásico, nacido de la vigorosa tradición y de las ricas experiencias de generaciones en el noble arte de la perfumería. Una fragante composición de las más selectas materias primas del mundo, de gusto refinado y alta civilización — creada especialmente para la belleza y elegancia de la mujer moderna.

TOSCA

PARFUM · EAU DE COLOGNE

En una encantadora mañana de la primavera italiana: muchachas de campamento de la juventud

El rito nupcial

POR ALEXANDER KELLER

Hace ya bastantes años cinco viajeros europeos y un japonés cayeron prisioneros del bandido Liangtun, en los montes Tshi-Shan, al Oeste de China. Entre los europeos se encontraba una mujer joven y hermosa, la esposa de uno de los viajeros, Hubert van Verstraeten, que veia muerta de

miedo como el salvaje Liang-tun adelantándose a su banda se dirigia hacia ellos. Con sus ojuelos escudriñó este a los viajeros, mientras en su boca se fijaba una fria sonrisa.

"¿Por qué nos detienes?" preguntó el japonés Yamaoka que cabalgaba a la cabeza del grupo.

"¿Tienes prisa por morir?" repuso Liang-tun con ironía y burla en su mirada. "Sois mis prisioneros. ¡Venid!"

Hizo volverse a su caballo y volvió a recorrer el camino. Yamaoka y sus compañeros de viaje le siguieron. Una hora después llegaron a una hondonada, donde alrededor de una hoguera acampaban los bandidos, gente salvaje pintorescamente vestida. Liang-tun, echó pie a tierra ante una gran tienda roja y llamó con un gesto a sus prisioneros.

Uno de ellos, Ufford, que cabalgaba detrás del japonés, se acercó a éste. "He contado los bandidos," dijo, "son

sólo sesenta. No esperan un ataque y, si les sorprendemos, podríamos escapar."

"Cállese" replicó con aspereza Yamaoko. Desmontó y ayudó a la señora van Verstraeten a que lo hiciera. Siguiendo sus órdenes, los criados condujeron los caballos al extremo norte de la hondonada. Liang-tun, de pie ante su tienda, esperaba a los viajeros. Yamaoka se dirigió a él y dijo: "Te toca hablar ahora. ¿Qué quieres?"

"Dinero, mucho dinero," respondió el chino. "Cien mil dólares."

"De dinero, ni hablar," repuso fríamente el japonés. "Te hago otra propuesta." Cogió de la mano a la señora van Verstraeten y la empujó hacia adelante. Estaba pálida como una muerta. "Mira a esta mujer. Es joven, hermosa y te agrada. ¿Nos pondrías en libertad, si te la diera?"

Van Verstraeten se abalanzó sobre el japonés, mas éste le derribó por tierra. La mujer cayó de rodillas y comenzó a llorar.

"Pero esa mujer ya es mi prisionera" murmuró Liang-tun.

"Eres imbecil" le contradijo Yamaoka. "Esa mujer morirá antes de que la tengas entre tus brazos. Pero vivirá si soy yo quien te la entrega. Tu dirás."

"Acepto" exclamó con ronca voz el bandido. "¿Cuándo?"

"Mañana temprano" respondió Yamaoka. "Habrás de casarte con ella y entonces vivirá. Que tus criados vengan

fascista en las cercanías de Roma saltan y corren en sus pijamas disponiéndose al deporte matutino

a recoger los regalos a la salida del sol."

"Con esto dejó al chino y se dirigió hacia los caballos. Los demás le siguieron.

Cuando las negras rocas se colorearon, hicieron su aparición los criados de Liang-tun y Yamaoka marchó hacia ellos. Les entregó los obsequios: un puñal, un velo policromado y una cajita de madera. Dió un estridente grito, al que respondieron con otro los bandidos. Estos se levantaron y corrieron al fuego que ardía ante la tienda roja, de la que en aquel momento salió Liang-tun, envuelto en un manto amarillo. Recibió los regalos de manos de los criados: clavó el puñal en el suelo, rasgó el velo, se acercó a la hoguera y alzó la cajita con ambas manos, mientras sus labios murmuraban plegarias.

Yamaoka miró hacia sus compañeros de viaje y les dijo: "Comienza el rito nupcial. Echense por tierra."

"¡Se burla usted de nosotros!" refunfuñó Ufford cerrando los puños. "Yo..."

"¡Echese o morirá!" le interrumpió el japonés, apuntando con su pistola a la cabeza del otro. "Cuento hasta tres..." Ufford, maldiciéndole, se tumbó sobre el suelo y como él, los demás. Yamaoka, desde detrás de una roca, miraba atentamente hacia la tienda roja.

Liang-tun entonaba la oración nupcial. Abrió las manos y dejó caer la caja en la hoguera. Las llamas se avivaron y, de pronto, se hicieron mayores y muy blancas. Destrozaron a Liang-tun y a los bandidos, se alzaron atronadoras hasta el cielo pálido de la madrugada.

"¡A los caballos!" gritó el japonés levantándose. Dió prisa a sus compañeros, ayudó a montar a la señora van Verstraeten y la sujetó a la silla.

En lo alto del paso de Chien-Kuei,

Yamaoka se acercó a la señora van Verstraeten y la dijo con sencillez: "La he asustado y la pido me disculpe. Ahora está libre."

"¿A qué debemos esta libertad?" preguntó ella en voz baja.

"A la superstición de Liang-tun" respondió el japonés. "Quien quiere conducir una mujer casada a su tienda, debe antes quemar el alma de su marido en una caja de madera." Rió burlonamente, añadiendo: "Puse dinamita en la caja y así destrozó el alma de van Verstraeten a Liang-tun y sus bandidos."

Ufford se acercó a ellos y con la mayor cordialidad dijo: "Hemos sido injustos con Ud. Pero nos debía haber advertido."

Yamaoka le miró y repuso friamente: "Los europeos no saben guardar silencio. Cuando su boca calla, hablan sus ojos o sus manos. Si lo hubiera dicho, Uds. habrían estado demasiado tranquilos. Liang-tun era inteligente. Unos blancos tranquilos se hubieran hecho sospechosos, pero con ustedes desesperados se ha quedado satisfecho."

Tiró a su caballo de las bridas y se adelantó, solo, montaña abajo, hasta el valle en que el Río Amarillo precipitaba sus aguas hacia el Este, en dirección al sol naciente.

Una agridulce historia de amor

o: El celoso timbalero

❶ *"Ariane vuelve a estar hoy encantadora; un golpe de cimbalo en su honor."*

❷ *"No hay nadie con un temperamento como el suyo; no queda más remedio que tocar el timbal."*

❸ *"... pero ¿por què miras siempre al cónsul, Ariane? Pérfida, no oyes lamentarse a mi tambor ..."*

Margit Symo y Willi Dohm en la película Tobis "Die Sache mit Styx"

El paso decisivo adelante:

El procedimiento de película en color más sencillo del mundo

La negativa de la nueva película en color . . . *(arriba) ¿Ojos amarillos, labios verdes? Sí, pues en la negativa en color de la película Agfacolor no sólo cambian el claro y el oscuro, sino también los colores. De esta negativa pueden, como en la película blanca y negra, sacarse todas las copias que uno quiera.* **. . . y la positiva** *(abajo). Aquí ve usted una de estas copias de la película en color Ufa "Die goldene Stadt". Todos los colores son ahora exactos. Incluso los difíciles tonos de la tez tienen completa naturalidad. Los colores y grados grises sobre las tablas del sincronizador sirven para comprobar la fidelidad del color*

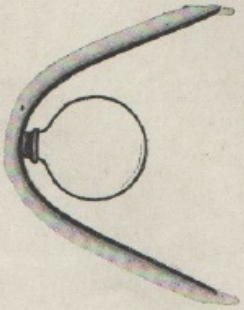
El secreto de la nueva película en color

Una mirada a través de la película

A

B

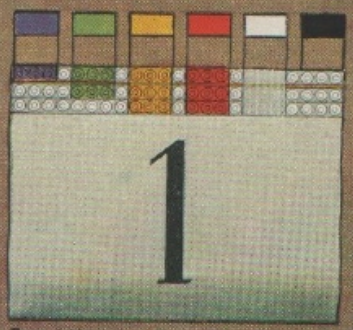
C



D

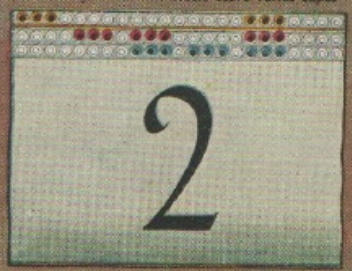
E

F



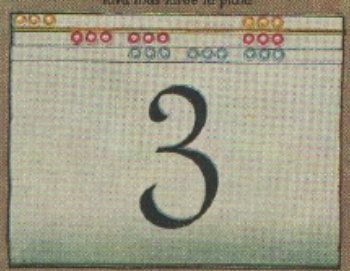
1

Exposición de la película. *Cada una de sus capas finísimas es sólo sensible a un color: la superior al azul, la intermedia al verde y la inferior al rojo. Los colores compuestos — según su riqueza en azul, verde o rojo — causan efecto sobre varias capas*



2

Revelado de la película. *Los puntos impresionados muestran la plata ennegrecida. Junto a ella se forma en cada capa su correspondiente color negativo. Como sólo se desea la foto en color, se lava más tarde la plata*



3

Fijado de la película. *La plata impresionada y sin impresionar es lavada, permaneciendo los puros tonos en color. La negativa en color está terminada y puede ser copiada*

Exactamente igual que en la película blanca y negra...

Como se obtiene la negativa (a la izquierda)
A Durante la exposición, la cámara fotográfica dibuja sobre la película una imagen en color de la flor. **B** Al revelar, en las tres capas surgen negativas amoriilas, rojas y azules en los colores complementarios. Pero todavía contienen plata ennegrecida. Nuestra fotografía muestra el aspecto de las tres capas si se pudiera conseguir separarlas. **C** Al fijarse la película se elimina la plata. Al trasluz producen las tres capas la negativa en color

Como se obtiene la copia (a la derecha)
D Al sacar la copia, los colores complementarios de la negativa en la segunda película vuelven a hacer surgir sus correspondientes colores complementarios, esto es, los verdaderos. **E** Al revelar resultan de nuevo las tres copias en color teñidas de negro. **F** Al fijar, se elimina la plata ennegrecida y en la transparencia resulta la prueba positiva en color, exacta réplica de la naturaleza

El procedimiento de película en color más sencillo del mundo

En 1810, es decir 28 años antes del invento de la fotografía blanca y negra, hizo el químico alemán Seebeck un notable descubrimiento: vió que el cloruro de plata previamente tratado adopta el color de la luz convergente, si se la hace producir efecto por largo tiempo. Mas a estos colores les faltaba la brillantez. Además volvían a desaparecer al cabo de algún tiempo. De todos modos, ¿no se había hallado un camino, a cuyo fin tal vez podía surgir la fotografía en color?

Es comprensible que un descubrimiento tan sumamente prometedor haya animado constantemente a los químicos de todo el mundo a nuevos ensayos sobre esta base, pero por desgracia todos han sido infructuosos hasta hoy...

Y así se reconoció poco a poco que el camino a la foto en color debía ser, se quisiera o no, un rodeo.

Se sabía que todos los tonos en color y grises se pueden componer sólo de tres colores fundamentales. ¿Qué ocurriría por tanto si la foto a sacar se descompusiera antes en sus tres colores fundamentales y se sacara cada uno de ellos por separado? Poco más o menos se haría acoplando en la primera foto un filtro rojo ante la óptica de la cámara, en la segunda, un filtro verde y en la tercera, un filtro azul. Las tres positivas obtenidas se podrían teñir después de rojo, verde y azul y proyectar simultáneamente con luz blanca sobre una superficie blanca, teniendo entonces que aparecer la imagen en sus colores naturales con todos los tonos intermedios.

Muy bien. Se han presentado ya repetidas veces fotografías en color de esta clase. Es verdad que sólo como un experimento, pues para la práctica no hubiese podido aplicarse este procedimiento a causa de su prolijidad. Sobre todo no allí donde se esperaba con mayor impaciencia la foto en color ideal, en la película cinematográfica. Por eso se intentó ya a tiempo reunir las tres copias de color sobre una capa fotográfica común. No faltaron proposiciones para solucionar este difícil problema. Aquí merecen sobre todo ser citados encarecidamente dos franceses: Lumière y Berthón, cuyas geniales soluciones condujeron ya muy temprano a la creación de fotos en color de utilidad práctica. Estos procedimientos no pudieron sin embargo hacer frente a las duras condiciones de la película cinematográfica. Sobre todo, porque la superficie de todos modos ya muy pequeña de la película cinematográfica normal, tiene que ser repartida además en los dos procedimientos en puntos o líneas, perdiéndose con ello muchos detalles fotográficos. Para la reproducción se precisaban además lámparas de proyección unas diez veces más intensas. En el procedimiento Berthon hubiera sido necesaria también una costosa reforma de todos los proyectores en los teatros cinematográficos.

Película en color, impresa

En Norteamérica se siguió otro camino: se hicieron tres copias en color sobre tres películas, elaborándose de ellas positivas. Pero, y aquí comienza la particularidad del procedimiento "tecnicolor" norteamericano, los puntos impresionados de esta positiva se han hecho dilatar, tiñéndolos del color correspondiente y utilizándolos como matriz. Nos las tenemos que ver por tanto con un puro procedimiento tipográfico. Al principio se tuvo bastante en la película tecnicolor con los dos colores verde azulado y rojo anaranjado. De este modo es cierto que se había simplificado la cosa, pero también se había renunciado en la reproducción a toda fidelidad natural. Tan sólo más tarde añadió el procedimiento tecnicolor un tercer color. Hoy se imprime una película, que ya contiene una débil fotografía blanca y negra sobre su capa fotográfica, porque los colores de impresión no producen suficiente ennegrecimiento. Un personal de bien formados elementos con larga experiencia, una amplia organización y el respaldo de un gigantesco mercado de consumo sacan hasta ahora de todos los apuros fundamentales de este sistema con los que todavía hoy tiene que luchar.

Sobre todo es la incompleta escala de colores la que ofrece constantemente serias dificultades al procedimiento tecnicolor. Una piedra de toque para la fidelidad cromática de la película en color son las escenas que muestran a personas en un prado verde, pues aquí ve el ojo al mismo tiempo dos colores que conoce exactamente: el fuerte verde del prado y el color del rostro. Tan sólo un procedimiento de película en color verdaderamente perfecto es capaz de reflejar del natural los dos colores en la misma fotografía.

Fullerías, no muy fáciles

Es imposible hacer fullerías en ello, pues si se pueden entonar algo recíprocamente los tres colores al copiar interiores en atención al color de la piel, porque el espectador cinematográfico no está en condiciones comprobar la exactitud de los demás colores, esto es imposible con la fotografía exterior.

Tampoco resulta por eso asombroso al especialista que los norteamericanos en la película en color "Llevado por el viento", una maravilla del procedimiento tecnicolor, hagan representar el principio en el interior de la casa de labor en lugar de al aire libre, como hubiera correspondido a la novela: los guionistas se han adaptado hábilmente a las debilidades del procedimiento tecnicolor.

Si se considera que las tres copias de color en la película tecnicolor tienen que sacarse simultáneamente sobre tres distintas capas fotográficas con ayuda de una gran cámara especial, si se considera que esta película sólo puede revelarse y copiarse en dos puntos de toda Norteamérica y presupone instalaciones especiales muy grandes y caras, se comprenderá que en Europa no se sienta uno entusiasmado por este procedimiento caro, sumamente complicado y ni siquiera fiel al color.

Dada esta situación, se recordó el invento del químico alemán Dr. Rudolf Fischer, que en 1908 logró por primera vez producir también una fotografía monocroma en la capa fotográfica junto con la fotografía de plata ennegrecida, añadiendo a la capa especiales "constituyentes de colorantes" primeramente incolores. El color de esta fotografía se podía determinar arbitrariamente, eligiendo constituyentes de colorantes y reveladores apropiados.

Fischer propuso ya entonces renunciar a los filtros coloreados absorbentes de luz y en lugar de ello sobreponer tres capas fotográficas muy delgadas, de las que cada una sólo es sensible a uno de los tres colores fundamentales. Además cada capa debía recibir adicionalmente el correspondiente constituyente de colorante.

Si se sacaba una vista con tal película, la capa superior recibía sólo la fotografía parcial azul; la intermedia, sólo la verde y la inferior, sólo la roja. Primeramente sólo en blanco y negro. Si después se lograba borrar la fotografía parcial negra en cada una de las tres capas y producir en su lugar la correspondiente fotografía parcial en color, estaría entonces terminada la fotografía en color.

Colorantes se ponen en movimiento

¡Una idea genial! Esto sería la salvación de todas las dificultades de las película en color, si los constituyentes de colorantes se hubiesen portado tal como su padre espiritual lo había imaginado. No lo hicieron, vagaron ya durante el revelado a las capas vecinas, de manera que surgió una fotografía borrosa y completamente desenfocada. También capas intermedias de gelatina aisladoras fueron impotentes ante este afán ambulatorio.

Toda la idea de Fischer parecía haber sido vencida ya por la dura realidad, cuando dos aficionados norteamericanos Mannes y Godowsky consiguieron en 1933 remediar el asunto. Renunciaron a añadir a la capa fotográfica los constituyentes de colorantes ya durante la producción de la película, agregándolos posteriormente. Tiñeron primeramente todas las tres capas del color que tiene que recibir la capa inferior. Luego volvieron a desteñir el color de las dos capas superiores. Después vino el segundo color para la capa intermedia. No debía penetrar de ningún modo hasta la capa inferior. En cuanto las dos capas superiores estaban impregnadas de él, debía interrumpirse este baño colorante y volver a desteñirse el color de la capa superior a la que sólo entonces le llegaba el turno. En verdad, estas habilidades de tintorero rayaban ya en la alquimia. Mas hay que reconocer sin embargo que la película cromática Kodak creada por Mannes y Godowsky junto con la Eastman Kodak Co se acercó ya notablemente a la solución definitiva.

Pero en Alemania se hallaban unos cuantos impertérritos idealistas que se rompían la cabeza en busca de una ideal película en color. Creían en Fischer y en su genial idea. "Debemos ayudarle a la victoria", se juró la gente de la Agfa.

"Pero, señores, ¿no comprenden ustedes que pretenden algo completamente imposible, porque aquí se enfrentan dos exigencias como hermanos enemigos? Los constituyentes de colorantes deben ser tan hidrosolubles que puedan asimilar bien la emulsión durante el proceso de difusión, y después deben ser tan insolubles que durante el relevado, lavado y fijado permanezcan firmes en su lugar."

"Tiene que ser posible."

"Piensen ustedes que cada una de las tres capas tiene sólo pocas milésimas de milímetro de espesor."

"De acuerdo, pero no se olvide usted que la Agfa pertenece al mayor consorcio químico del mundo, a la IG-Farben-Industrie. Sus químicos han creado el caucho artificial, la celulosa y la gasolina sintética. Estarán también en condiciones de crear indisolubles constituyentes colorantes para la película en color."

Contra ello no había objeciones. Entonces sólo se podía mover la cabeza con aturdimiento y sin comprender, desear mucha suerte...

En trabajo minucioso, tenaz, fatigoso y muchas veces desalentador se acercaron a su objetivo el Dr. Wilmanns, el Dr. Schneider y el Dr. Fröhlich en los laboratorios experimentales de la Agfa. Y lo lograron, hallando aquellos constituyentes de colorantes que en realidad no podía haber y establecieron con ello la base para todo procedimiento de película en color, que según la opinión muy estimada de todos los inteligentes especialistas debía continuar una visión irrealizable de los hombres de la Agfa.

Esta película en color se podría producir por pura vía fotoquímica con máxima fidelidad cromática, exactamente igual que en la película blanca y negra, utilizar sin más ni más con todo aparato tomavistas, copiar exactamente igual que en la película blanca y negra, exhibir sin más ni más con cada proyector cinematográfico normal y estar al alcance de todo bolsillo.

Incluso fotografías de papel

Sí, incluso aquellos viejísimos deseos de los millones de aficionados fotográficos se cumplirían un día: esta película en color sería también utilizable para todos los demás fines fotográficos, pudiendo ser revelada por el propio fotógrafo y por el propio aficionado tan sencillamente como la película blanca y negra y darles sobre todo la posibilidad para producir por sí mismos fotografías de papel en color.

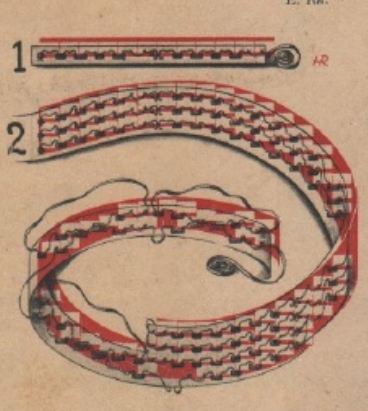
Los constituyentes de colorantes se habían vuelto sedentarios. El gran proceso decisivo había sido logrado. Había valido la pena proseguir con los dientes apretados por el camino iniciado y contemplar tranquilamente cómo los otros salían vencedores aparentemente.

Ahora se tenía por fin una película en color que uno podía mostrar, aun cuando con timidez. Se creó la película de paso estrecho invertida para aficionados y se la llevó a la perfección. Mas la industria cinematográfica exigía la negativa en color, de la que se pudiesen sacar muchas copias. También pudo vencerse esta tarea. Ahora se debía trabajar mano a mano con la gente del cine. La Ufa estuvo dispuesta a colaborar con miras amplias y se resolvió a rodar la primera gran película en color.

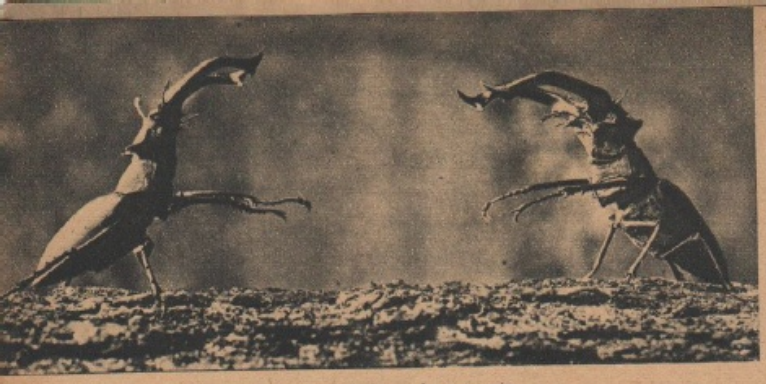
Así surgió, como primer ensayo práctico en dos años de tanteos y búsquedas, de hallazgos y recusaciones, la primera película Ufa en color: "Frauen sind doch bessere Diplomaten". Es evidente que esta película experimental no puede ser de ningún modo una norma definitiva para el nuevo procedimiento, de cuya enorme capacidad de rendimiento y desarrollo respira ya más de una escena. Sin embargo, esta película que de propósito contrapuso duramente exteriores e interiores no ha de temer su comparación con las mejores de tecnicolor. Sobre todo si se tiene en cuenta que el procedimiento tecnicolor se halla evidentemente en la cumbre de su capacidad, mientras la película agfacolor da precisamente sus primeros pasos.

Mostrará lo que vale.

E. Rh.



DOS PROCEDIMIENTOS DE PELICULA EN COLOR EN COMPETENCIA. *Nuestra fotografía muestra que en el procedimiento tecnicolor (2) se necesitan diez veces más procesos de trabajo que en la nueva película agfacolor (1) sumamente sencilla*



Al empezar la lucha — los acorazados adversarios se enfrentan — se embisten...

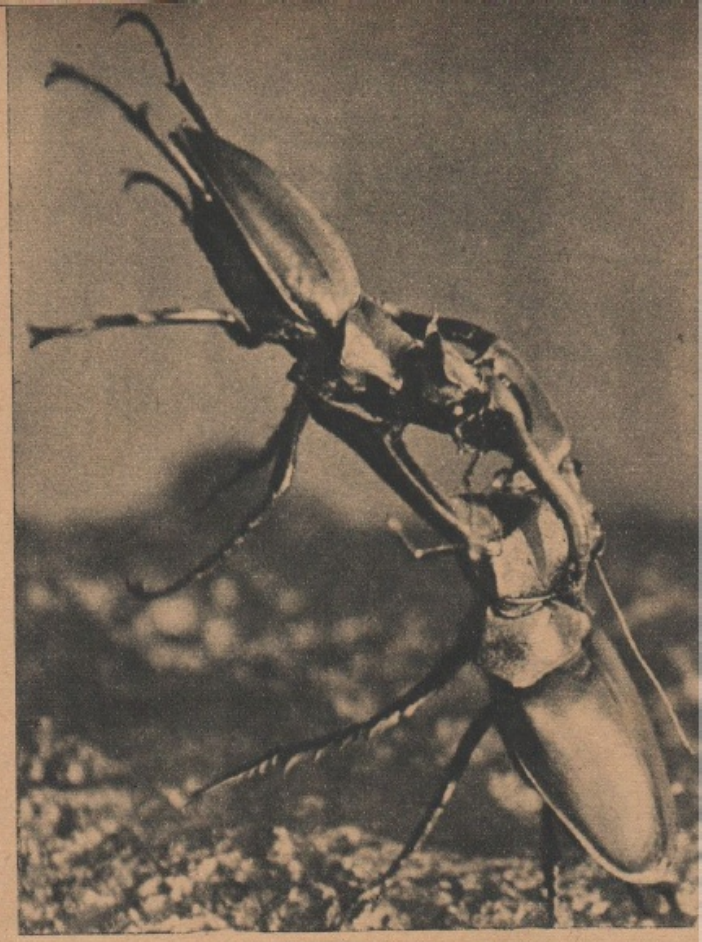
Y luego qué...?

Así es entre los ciervos volantes

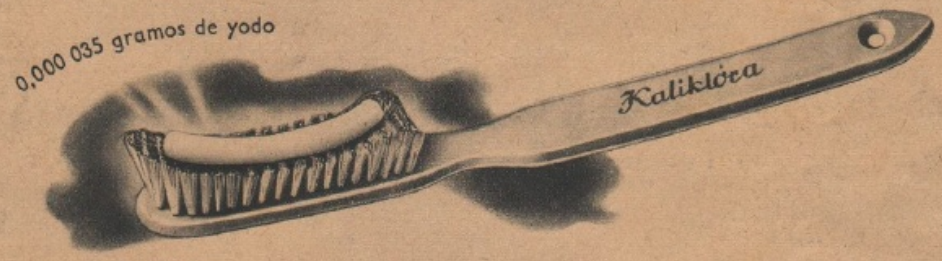
El motivo de la contienda

MUCHO no se distingue el ciervo volante macho de lo muy humanamente humano; no se interesa ni se pelea más que por dos cosas: por las hembras y por la taberna, en el entendimiento de que por taberna de los ciervos volantes hay que entender un sitio en el tronco de las encinas, del que fluye un jugo dulce y fermentativo.

Un excursionista que se sentó al pie de una encina, vió que le caían continuamente ciervos volantes en el pan que estaba comiendo, y se fijó entonces en que arriba, en un determinado sitio de la corteza de la encina, había unos treinta ciervos volantes empeñados en una enconada pelea. Como verdaderos ciervos en celo se habían enredado los machos con su "cornamenta", luchando a cabezadas por un lugar en la fuente de la savia de la encina. El que era derrotado y echado abajo caía del árbol como vencido. Los vencidos, empero, apenas si tenían tiempo para volver a trepar rápidamente al tronco y caer de nuevo sobre los vencedores. La pelea empezaba de nuevo y no tenía fin. Entretanto lamían las hormigas la savia por la que los otros se peleaban. Así son los ciervos volantes: no hay ninguno que ceda.



...engarzan entre sí sus pinzas — con pujante fuerza levanta el más fuerte al más débil en el aire...

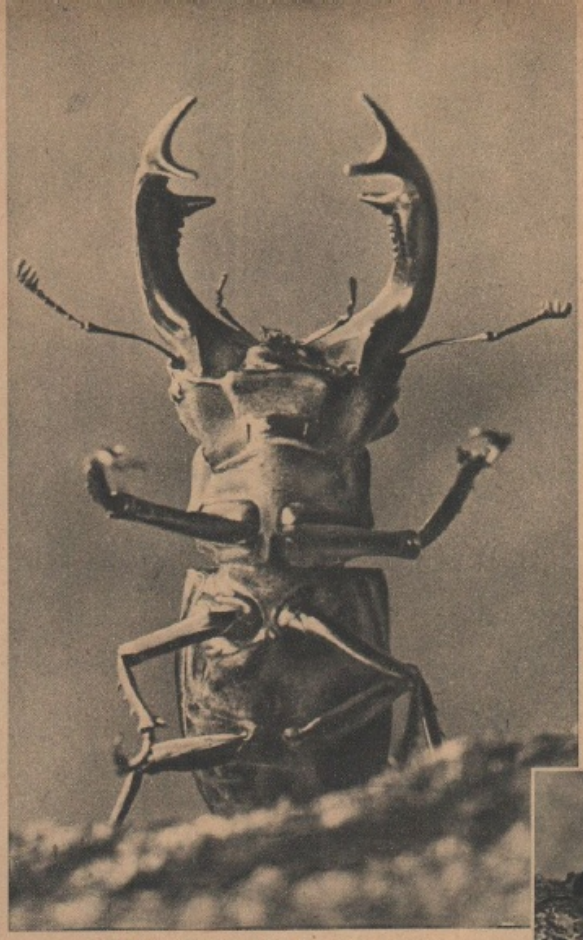


Sólo una diminuta cantidad de yodo

penetra en la mucosa de la boca y pasa a la corriente sanguínea en la higiene de la dentadura con Jod-Kaliklora, siendo sorprendente su efecto. De acuerdo con la literatura médica y según los dictámenes de muchos miles de médicos y dentistas no hay mejor remedio para evitar y curar las inflamaciones de las encías, que a menudo van acompañadas de aflojamiento de los dientes (paradentosis), así como contra cuellos dentarios sensibles. Si es necesario un efecto más intenso se utiliza por consejo médico "Stark-Jod-Kaliklora."

De venta sólo en las farmacias

...y lanza al abismo al infeliz que, impotente, quiere aferrarse todavía



El fuerte triunfa y se pone de nuevo sobre sus seis patas para consagrarse a su hermoso botín...

...¿Pero dónde encontrará el débil consuelo?

Pelikan

Una fábrica moderna y ejemplar en sus instalaciones, su capacidad y sus institutiones sociales. El programa de fabricación abarca: plumas estilográficas, lapiceros automáticos, tintas, cintas para máquinas de escribir, papel carbón, tinta china, colores y todo el material de pintura y dibujo. Los productos Pelikan están de venta en los buenos establecimientos del ramo.

GÜNTHER WAGNER - HANNOVER

BERLÍN

Dos ciudades rivalizan

BERLÍN: Un vestido de seda con grandes dibujos. Mangas originales y falda drapeada: un estilo muy apreciado por las berlinesas

VIENA: Un gracioso vestido de tarde con manifiestas reminiscencias de la vieja Viena

Dibujos decorativos
Pliegues clásicos. Forma delicada y juvenil
Capelinas elegantes

BERLÍN: Para el paseo primaveral por Unter den Linden: un abrigo deportivo de exquisita sencillez

VIENA: vuelve a pensar ya en el verano con un abrigo-capa sin mangas ↓

Estilo deportivo
de líneas sencillas
Aspecto juvenil

UN BELLO VESTIDO DE NOCHE BERLINÉS: Una blusa de terciopelo negro para una falda de seda listada en color. Ideal para reuniones íntimas en el hogar →

y VIENA

en su creacion de modas

BERLÍN: Un traje de calle para verano de seda cruda verde, de simple elegancia

Trajes sastre de sencillez actual, cómodo y bello

VIENA, típicamente vienés, un trajecito de jersey en dos tonos cuidadosamente matizados

BERLÍN: un vestido de playa de seda listada en color con y sin chaquetita

Y VIENA HACE UN INVENTO: El saco de montaña, sin tirantes. Es del mismo material que la chaqueta, estando cortado de una sola pieza

Ligeros vestidos de vacaciones para el jardín y el agua. Vestidos prácticos para la montaña y el bosque

VIENA DE OTRO MODO: el tradicional vestido de noche, verdadera invitación al vals

←

"No hay que preocuparse, nos toman por un arbusto..."

ENSEÑANZAS DE LA VIDA MILITAR

Observado con el telescopio de tijera, dibujado por Malachowski

Entre mosquitos: "Oye ¿no habla alguien ahí, hace un momento?"

Que se quiera o no, la terminología bélica se introduce forzosamente en todas partes, incluso en el vocabulario y en las costumbres de la vida de paz. Ya no se pide una cerilla sino que se dice: "Dispare el lanzallamas", ni se solicitan anticipos sino que "se torpedea la caja". Los términos preferidos son los tomados del camuflaje de guerra

"Barrera de globos" contra intentos de incursión en la zona del desayuno

Avance cubierto en terreno difícil

Signal núm. 8 — 3er año — 2º número de abril de 1942 — Se publica cada 14 días / Director: Wilhem Reetz, subdirector: Hugo Mösslang / Edición: Deutscher Verlag, Kochstrasse 22-26, Berlin SW 68 / Reservados todos los derechos / All rights reserved

¿Por qué? ¿De dónde? ¿Cómo?

El cigarrillo

Los naturales de América central y meridional, a quienes debemos el tabaco, acostumbraban a emplear además de la hoja de envoltura otra cobertura de maíz. Así se introdujo en España el predecesor del cigarrillo, allí donde la peligrosa y bellísima Carmen, según la ópera de Bizet que lleva su nombre, hacía cigarrillos con tabaco negro enrollado en el papel que muy pronto sustituyera a la hoja de maíz. El tabaco para esos cigarrillos en tanto en cuanto no se importaba de las colonias, provenía en aquel tiempo de España y Francia, en la que también se introdujera entretanto su uso. Al lado de los cigarros se encontraban estos cigarrillos de tabaco negro en una situación desfavorable; sólo fueron apreciados en Europa cuando las potencias aliadas con Turquía y contra Rusia durante la guerra de Crimea (1853-56) llegaron a conocer los tabacos orientales rubios que parecieran mucho más agradables. Desde entonces el cigarrillo conquistó un lugar seguro junto al cigarro y la pipa. Su importancia en la guerra no puede despreciarse: ayuda a mantener el buen humor del soldado en medio de tantas penalidades y no pocas veces cuando su propietario reparte el último que posee con un camarada, al que dos "chupaditas" le animarán en el cumplimiento del deber, sirve de expresión a la auténtica camaradería.

La calefacción central

En principio la moderna calefacción central no es sino la vuelta a las comodidades con que contaba en el año 100 antes de Jesucristo en casa del romano Sergius Orata. Procedía de una rica familia de patricios a lo que no era desconocida el arte del bienestar. Su cuarto de baño lo caldeaba mediante aire caliente que pasaba por una cavidad debajo del suelo. La ocurrencia de Sergius Orata fué imitada por los baños públicos de Roma, y más tarde se proveyeron de igual sistema de aire caliente las habitaciones de los más lujosos palacios. El conocimiento de esta técnica del calor se conservó a través de la Edad Media hasta tiempos recientes. Así el castillo de Marienburgo de la Orden de caballería alemana, construido hacia 1.300, se calentaba por aire y hacia 1.750 se instaló en el Palacio de Potsdam, residencia de Federico el Grande. Algunos decenios más tarde hizo su aparición la calefacción por vapor, mientras que la calefacción por agua caliente ya se había llevado aisladamente a la práctica.

La corbata

Durante la guerra de los Treinta Años en la que participaron confundidos todos los pueblos de Europa, conocieron los diversos ejércitos a los soldados croatas, que llevaban sobre sus trajes un pañuelo de colores al cuello de manera que sentara como prenda favorita en la moda masculina europea, en la que se naturalizó con el nombre de su país de procedencia, modificándose el francés "croate" en "corbata". Hacia los comienzos del siglo XIX la corbata del elegante consistía en una banda de batista o muselina blanca de varios metros de longitud. Requería mucho tiempo, trabajo y habilidad el arrollarla al cuello de manera que sentara perfectamente y pudiera abrocharse con un costoso alfiler. Los señores de edad y carácter serio preferían en lugar de esa corbata, una de seda negra. Al ir destacándose el cuello de la camisa se redujo la corbata a una estrecha cinta y volvió a recordar su causa de origen.

Válvulas de botellas de acero

Válvulas de paso – válvulas de ángulo

para todos los gases condensados y licuefactos

como ácido carbónico, oxígeno, nitrógeno, gases nobles, aire comprimido, hidrógeno, amoniaco, acetileno, cloro, fosgeno, ácido sulfúrico y cloruro de metilo.

Modelos especiales de gas carburante, que satisfacen las más altas exigencias, para los gases del alumbrado y de clarificación.
Metano, propano y butano.

AGEFKO KOHLENSÄURE-WERKE

GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

Abt. Ventil-Fabrik

BERLÍN W 62

50 años de práctica

Su elaboración y construcción garantizan un máximo de seguridad y rentabilidad para cada uso.

Signal

Situación peligrosa

Margit Symo en la película Tobis "Die Sache mit Styx" de la que "Signal" reproduce un divertido episodio

en la página 38